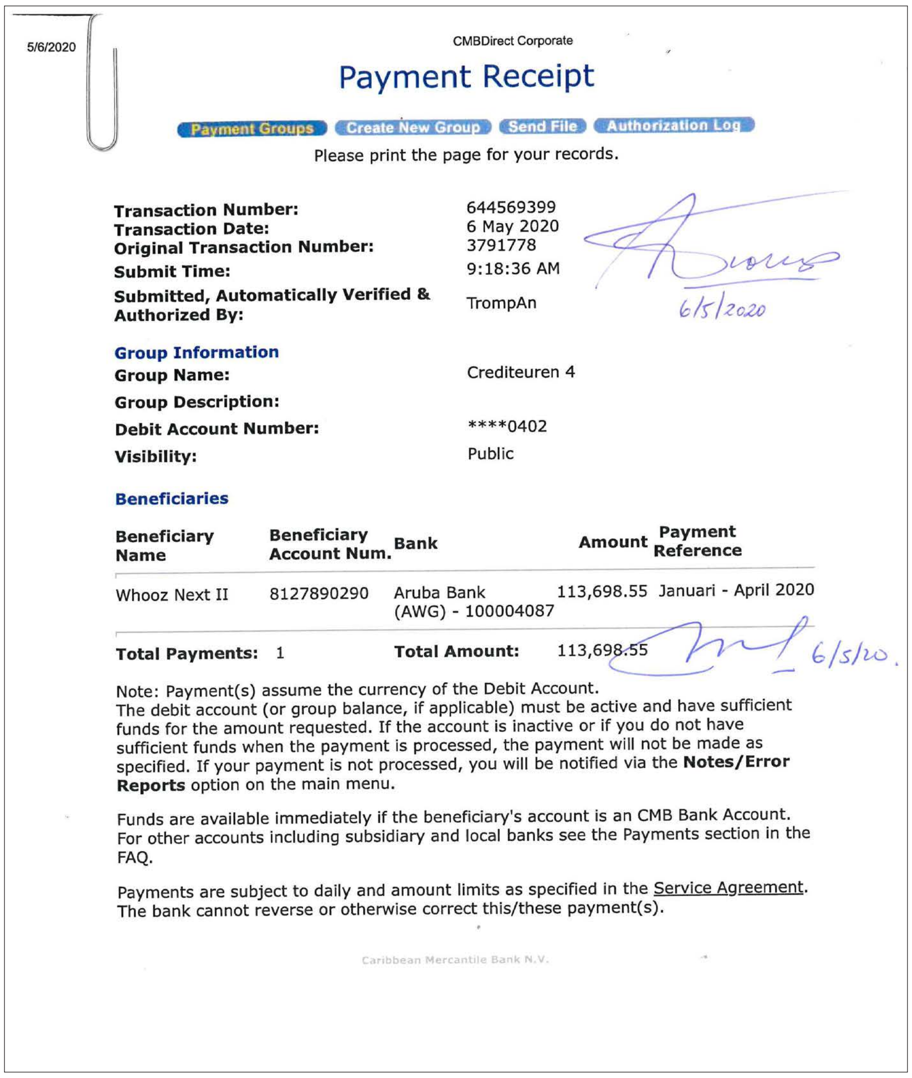
Juli 31, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

MIRA ESAKI TA UN DI E MOTIBONAN PAKICO MESTER CORE CU *MINISTER MARISOL LOPEZ TROMP*


5/6/2020

CMBDirect Corporate

Payment Receipt

Payment Groups | Create New Group | Send File | Authorization Log

Please print the page for your records.

Transaction Number:	644569399
Transaction Date:	6 May 2020
Original Transaction Number:	3791778
Submit Time:	9:18:36 AM
Submitted, Automatically Verified & Authorized By:	TrompAn

6/5/2020

Group Information

Group Name:	Crediteuren 4
Group Description:	
Debit Account Number:	****0402
Visibility:	Public

Beneficiaries

Beneficiary Name	Beneficiary Account Num.	Bank	Amount	Payment Reference
Whooz Next II	8127890290	Aruba Bank (AWG) - 100004087	113,698.55	Januari - April 2020

Total Payments: 1 **Total Amount:** 113,698.55 6/5/20.

Note: Payment(s) assume the currency of the Debit Account.
The debit account (or group balance, if applicable) must be active and have sufficient funds for the amount requested. If the account is inactive or if you do not have sufficient funds when the payment is processed, the payment will not be made as specified. If your payment is not processed, you will be notified via the **Notes/Error Reports** option on the main menu.

Funds are available immediately if the beneficiary's account is an CMB Bank Account. For other accounts including subsidiary and local banks see the Payments section in the FAQ.

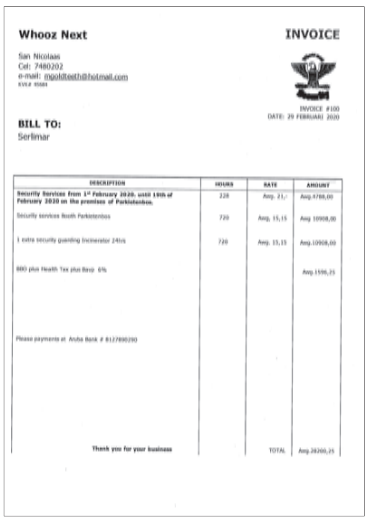
Payments are subject to daily and amount limits as specified in the Service Agreement. The bank cannot reverse or otherwise correct this/these payment(s).

Caribbean Mercantile Bank N.V.



ESAKINAN ta algun di e cobransanan di Alan Howell, cu e ta cobra via di un eenmanzaak.

Esaki t'e motibo real pakico e ta rabia y a firma mocion di desconfianza. Pasobra e.o. Marisol Lopez Tromp a para e bagamunderianan aki, ta corupcion den dia cla. Y asina lo por tende tin mas, hasta unda tin Ministernan di MEP envolvi. Anto e ora, ta henter Gobierno mester bay cas.


Whooz Next

INVOICE

San Nicolaas

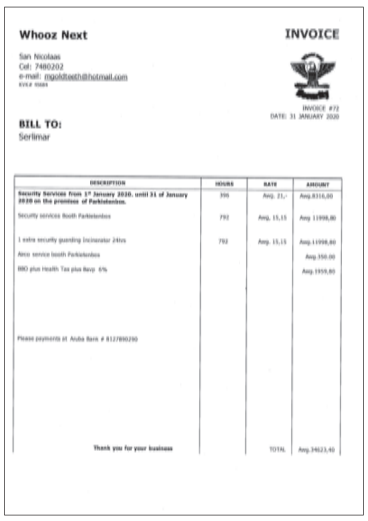
BILL TO:
Serlimar


Whooz Next

INVOICE

San Nicolaas

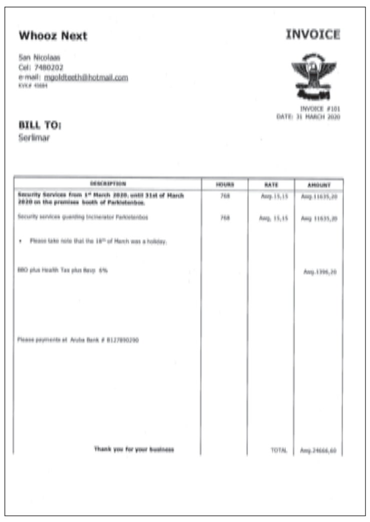
BILL TO:
Serlimar


Whooz Next

INVOICE

San Nicolaas

BILL TO:
Serlimar


Whooz Next

INVOICE

San Nicolaas

BILL TO:
Serlimar


Whooz Next

INVOICE

San Nicolaas

BILL TO:
Serlimar



Alwyn Lin kier pa Michael Williams rectifica su ponencianan

Dia 20 di augustus awor Huez lo duna su veredicto





E denuncia cu Michael Williams a haci den luna di juni ultimo na Ministerio Publico no a cay den bon tera cerca Alwyn Lin, kende a dicidi di cana e caminda pa Corte.
Manera AWEMainta a publica recientemente, Fundacion nos ta Aruba, presidi pa Michael Williams despues di a haci diferente denuncia publico a dicidi di entrega keho oficialmente contra e ex politico y ex lider di partido politico POR Otmar Oduber.

Pero a haci un apelacion p'e investigacion bay mas leu cu Otmar Oduber. Pues tur e personanan cu ta cerca di dje of cu a yuda den su proyectonan.

Den e peticion cu el a haci, e ta menciona cu e e klacht tambe ta contra tur esnan envolvi y cu a saca probecho, pero no limita, na Luis Cana, Gerald (Gigi) Helder, Harry Koeman, e rumannan Neme, Eroll Ruudney Henriquez y Alwyn Lin.
E ultimo menciona a sinti cu su bon nomber a wordo atacha. Den Corte el a splica Huez cu e ta un persona bon conoci na Aruba y cu el a atende cu diferente persona local y internacional di nivel halto, cu banconan di renombre na Merca y Europa.

E hecho cu a menciona su nomber den un klacht entrega na Ministerio Publico y menciona den declaracionnan publico, por trece consecuencia serio pa su reputacion.

Di banda di Michael Williams a wordo treci dilanti of señala cu autoridadnan a haci buskeda na cas/oficina di Lin y dicon no a pidi rectificacion di esaki.
El a simplemente basa su mes riba loke tabata pasando na Aruba. Dicon no a pidi rectificacion di autoridadnan tambe, Michael Williams tabata kier sa.

Di banda di Alwyn Lin a bisa cu si Michael Williams hala aden e caso, nan lo por considera pa no exigi rectificacion, sinembargo esaki tabata algo cu Michael Williams no por a bay di acuerdo cu ne.
Dia 20 di augustus awor Huez lo anuncia su decision den e caso aki. Den e mesun periodo cu Michael Williams a entrega un stapel di documento na Ministerio Publico, tabatin un inval cu a tuma lugar na cas di e ex politico Otmar Oduber y na diferente otro adres.

Loke cu a cay den mal tera cerca Alwyn Lin t'e hecho cu e Fundacion a manda copia di e carta, esun entrega na Ministerio Publico, tambe na Conseho di Minister di Reino y otro instancianan pidiendo pa investiga seis proyecto fraudulento cu Otmar Oduber tabata ocupa cu nan y pone un paro n'esakinan pa evita cu Aruba ta keda pega cu proyectonan cu ta di interes propio y corupcion como meta final.
Den e carta cu peticion na OM, Michael Williams ta haci mencion solamente un biaha di Alwyn Lin, na inicio.

Marisol Lopez Tromp a yega y ta cla pa contesta tur pregunta awe den Parlamento

NI un siman e politico, Minister ainda di Gabinete Wever Croes, Marisol Lopez Tromp a logra keda Hulanda unda cu el a hiba su yiu cu a bay sigui su estudionan avansa.
E motibo di su regreso rapido ta cu Parlamento a yama un reunion urgente pa bah'e como mandatario pa falta di confiansa.
Na su yegada e mandatario a bisa cu su regreso ta inespera, pasobra el a kere cu e lo no tin tempo pa pasa cu su yiu cu a tuma un paso importante pa sigui su estudio.

E biahe aki tabata programa y registra di algun tempo caba, ya cu mester raporta ki tempo nan lo ta den exterior den e temporada di reces aki.
Den e reunion aki Lopez Tromp a bisa cu e lo haya su espacio pa splica e maneho cu el a bin ta hibando pa tur Parlamentario ta na altura prome cu nan tuma un decision.
"Semper mi tabata prepara pa duna informacion, t'e chens mi no a haya," el a bisa encuanto su presentacion diabierna mainta den Parlamento.
El a menciona cu e no tabata invita p'e reunion unda a dicidi di kita e cartera for di dje. Si el a participa den e reunion di Geschillen Commissie, cu tabata solamente un ora.

Pa loke t'e reunion di diabierna, el a bisa cu esaki lo no ta un hamerstuk ya cu a manda un invitacion p'e participa y e lo ta presente. Loke si el a bisa cu el a haya straño ta cu a warda te awor pa yama e reunion. E no tabata sa di un carta cu nan a firma.
Den e email cu el a ricibi diamars e por a constata cu for di siman pasa caba lidernan di fraccion a manda pidi un reunion di Parlamento. Y esaki a sosode PROME cu e reunion di comision di intermediacion.
"Pues prome cu e reunion ey nan a tuma un decision caba,"

A pesar cu por tin diferente pensamento pa loke ta temanan, e decision tuma diabierna ultimo ta algo cu e no a spera di lo bay pasa. E motibonan poni den e Landsbesluit no ta valido, pasobra sino ta diferente Minister mester a wordo retira, segun Lopez Tromp a bisa.
E asunto di UTV / ATV y Parke Arikok, el a bisa cu e ta un decision di Parke, pero tin hopi critica den pueblo riba e vehiculonan aki.
E kier scucha delaster un Parlamentario riba e motibonan pa su retiro. E mester ta un motibo basa riba e maneho, pasobra si a pa problema den partido, cada rato un Gobierno lo cay.
E Ministerio cu e tin ya caba tabatin hopi investigacion andando den e area aki y e ta para firme pa evita cualkier cuestionamento.



Gobierno lo keda temporalmente cu 7 Minister

Informacion ricibi ta mustra cu Gobierno lo no bay pone un persona na lugar di Minister Lopez Tromp, ora cu Parlamento dicidi pa kita nan confiansa na dje. Si esaki sosode den e reunion di diabierna mainta.
Diabierna siman pasa Prome Minister Wever Croes a kita autoridad for di Marisol Lopez Tromp y a dicidi di pone e Ministerionan bou di dje mes.
Mirando e situacion cu ta surgi despues di resultado di e reunion di diabierna mainta, ya caba Gobierno a dicidi cu lo no pone ningun persona na lugar di Marisol Lopez Tromp. Esaki pa motibo cu tin investigacion grandi andando den area di Infrastructura. Tanten cu no tin un resultado di e investigacion aki, lo keda na shete Minister. E Ministerionan lo wordo reparti bou di e diferente Ministernan.

Minister Xiomara Maduro a informa:

E siman aki Gobierno a logra paga Subsidio di Salario y Sosten Financiero na respectivamente 1018 y 1606 compania

A pesar cu e fianza fo'i Hulanda no a yega ainda



E siman aki Gobierno di Aruba ta logra paga Subsidio di Salario na un total di 1018 compania cu a haci un peticion pa yudansa financiero pa paga salario na 10.566 trahador. E suma envolvi ta 16,5 miyon florin.
E siman aki tambe Gobierno a paga e suma di 4000 florin di Sosten Financiero na un total di 1606 Negoshi Chikito y Mediano di 1 te cu 50 trahador, cu a haci un peticion p'e yudansa financiero aki cu Gobierno ta brinda cada kwartaal. E suma envolvi ta 6,4 miyon florin.

Pues en total Gobierno ta yuda e companianan cu un inyeccion financiero di 22,9 miyon florin e siman aki.

Gobierno te ainda ta den deliberacion cu Hulanda riba e condicionnan cu ta wordo impone p'asina Aruba por dispone di e fianzanan necesario pa por cubri Aruba su necesidad di likidez y tambe pa por ofrece e Susbsidio di Salario na companianan.
Pero pa yuda economia di nos pais y pa compania y trahadornan por tin e paz mental necesario den e momento di crisis aki,

Gobierno a haci un ehercicio interno p'asina percura p'e fondonan necesario por ta disponibel pa paga e Subsidio di Salario y e Sosten Financiero n'e companianan.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome draft di Masterplan: Reposicionando e rumbo di nos pais

DURANTE siman a comparti cu e participantenan y stakeholdernan e prome draft di e Masterplan "Reposicionando e Rumbo di Nos Pais" of "Repositioning Our Sails" na caminda pa Aruba su recuperacion economico y futuro.
E plataforma nacional, Comision Recuperacion Economico y Inovacion Aruba ta consisti di mas di 125 persona cu a base boluntario a contribui p'asina yega na un Masterplan pa Aruba cu ta presenta reformanan structural y accionnan concreto pa crea un base solido pa recuperacion economico y innovacion.

E Masterplan aki ta conta cu un base amplio di conocemento di expertonan local y tambe a tene cuenta cu estudio y plannan existente di e ultimo añanan. Despues cu ricibi comentarionan di e participante y stakeholdernan, lo presenta e plan oficial na publico den e proximo dos simannan.
Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba ta expresa e orguyo den e trabou incansabel di e boluntarionan aki y ta gradici cada un di nan pa nan dedicacion, tempo, esfuerso y contribucion den e momentonan aki unda cu como pais nos ta enfrentando retonan nunca bisto.

"Mi ta hopi orguyoso di e mas di 125 persona cu a participa den e taskforcenan pa delinea e futuro di nos pais. Reposicionando nos rumbo como pais, pa Aruba mas fuerte, pa un economia mas fuerte y pa un autonomia mas fuerte.
E Masterplan aki ta pendiente e feedback di e participantenan pa despues wordo publica. Poco poco, pero sigur nos ta delinea con pa sali di e crisis. Hunto nos lo prevalece", Prome Minister Evelyn Wever Croes a expresa.

Aruba Bank ta reconoce su empleadonan superior



PA Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna.
E empleado cu ta scogi t'esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnnan cu bishita Aruba Bank of haci uso di un manera of otro di un servicio di banco.

Durante e periodo di e crisis di Covid-19 cu Aruba a enfrenta, Aruba Bank no a para keto y a sigui nombra su empleadonan superior.
P'e lunanan di maart te cu juli a nombra e siguiente empleadonan superior: Francis Croes IT Field Support Technician, Mayra Maduro Junior Officer, Ada Guerra Junior Officer, Lisa Vis-Tromp Senior Account Manager y Andries Silva IT Field Support Technician.

Aruba Bank ta felicita y gradici demas miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente "Un Experiencia Superior". Pabien.

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY AUGUST 27, 2020

On Thursday August 27, 2020, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house under construction, locally known as

SAVANETA z/n

standing on four parcels of full ownership land, in total ca. 1005 m2 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 1050 index 6705, Fourth Division Section E number 1051 index 789, Fourth Division Section E number 430 index 787, and Fourth Division Section E number 707 index 6708.

Starting bid: Afl. 341.600,--

A residential house, locally known as

SALINJA CERCA 13-E

standing on a parcel of public land 729 m2 m2 in size, situated at Salinja Cerca in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 1010. The lease rights will expire on November 11, 2054.

Starting bid: Afl. 526.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bank guarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private bid can be submitted until August 12, 2020, 5 PM.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

PHP:

Analisis corto for di perspectiva constitucional - Tratamento di un mocion di desconfiansa durante ausencia di e minister



DEN e ultimo dianan aki tin hopi desaroyo politico tumando lugar cu tin di haber cu nos derechonan constitucional. E conflicto entre un minister y su propio fraccion a yega asina leu cu parlamentarionan di e fraccion sosteniendo gobierno a retira confiansa di nan propio minister. E impasse aki a yega tambe na conseho di minister y a tuma un decision contra tur principio legal pa kita/ahusta cartera di e minister. E desaroyonan ne momentonan aki ta wordo cuestiona door di varios hurista, abogado y pueblo en general. E impasse aki no a keda te eynan ya cu presidente di Parlamento a yama un reunion 28 juli 2020 pa specificamente trata un mocion di desconfiansa contra di e minister encarga cu infrastructura y medio ambiente. Remarcabel ta e echo cu e plan obviamente ta pa e reunion tuma lugar den ausencia di e minister en cuestion. Logicamente pueblo ta puntra su mes si esaki ta posibel of si esaki ta permiti den e cuadro di nos leynan y normanan constitucional cu ta reglamenta e relacion entre gobierno y Parlamento. Den e edicion aki nos lo elabora riba algun punto basico for di e perspectiva di principionan constitucional. Na final e ta keda na cada ciudadano pa por formula su propio opinion critico y tambe participa na e debate.

Pa evalua si e accion di Parlamento yamando un reunion cu e meta pa trata un mocion di desconfiansa durante e posibel ausencia di un minister ta corecto, e ta relevante pa nos analisa e normanan vigente cu ta regla e relacion entre parlamento y gobierno (y ministernan individual). Un di e principionan constitucional importante entre e relacion di Parlamento y gobierno ta e responsabilidad ministerial cu ta ankra den nos constitucion. Art. II.1 inciso 3 Streg.A ta stipula cu e ministernan tin cu responsabilisa nan mes na Parlamento. Esaki ta nifica cu nan ta individualmente responsabel pa e maneho di por ehempel nan cartera of funcionamento di departamentonan cu ta resorta bou nan ministerio.

Parlamento di Aruba (pero tambe esnan di Corsou y St. Maarten) tin diferente competencia cu e por aplica pa asina duna contenido na su tarea di controla ministerionan individual of e gabinete den su totalidad. E competencianan aki ta varia entre e derecho di haci pregunta (art. III.17 Streg.A), e derecho di haci un investigacion (art. III.19 Streg.A), aprobacion di prespuesto di pais Aruba (art. V.2 Streg.A) y e interpellatierecht (art. III.18 St.reg.A). E interpellatierecht ta duna Parlamento e derecho pa invita un minister pa un reunion pa asina su persona por debati riba un tema y suministra Parlamento cu e informacion cu e miembronan di Parlamento ta pidiendo.

E splicacion riba e articulo aki den e 'memorie van toelichting' ta indica cu e interpellatierecht ta un di e recursonan di Parlamento pa por duna contenido na loke ta responsabilidad ministerial. Kiermeen cu e minister no por nenga e invitacion y lo mester ta presente. E mesun interpellatierecht di Parlamento ta inclui un derecho implicito pa e minister en cuestion por atende e reunion pa por responsabilisa su mes riba e tema concerni. Esaki ta nifica tambe cu e minister por haci uso di e tempo pa splica, trece claridad riba su maneho y hasta participa activamente den e debate.

E dilemma actual

Un pregunto huridico cu nos por saca a raiz di e hechonan ta : ***Un mocion di desconfiansa por wordo trata den Parlamento durante ausencia di e minister concerni?***

Sin duda esaki ta un pregunta cu constitucionalmente ta interesante pa trata na contesta. Basa riba art. 33 inciso 2 di e reglamento di ordo di Parlamento cada miembro di Parlamento tin e competencia pa por entrega un mocion relaciona cu e tema cu lo wordo trata. Den e caso aki e caracter di e mocion lo tin implicacionan serio, pasobra e lo por resulta cu e minister en cuestion mester entrega su cartera si e mocion di desconfiansa wordo aproba pa un mayoria. E implicacion legal aki ta codifica den art. II.2 Streg.A 'Indien een minister het vertrouwen van de Staten niet langer heeft, stelt hij zijn ambt ter beschikking.'

Tin diferente motibo pa argumenta cu e decision pa trata un mocion di desconfiansa contra di e minister durante su ausencia no ta corecto.

Na promer lugar Parlamento lo NO ta respetando e principio di responsabilidad ministerial. Nos a menciona ariba cu responsabilidad ministerial ta obliga e minister pa duna cuenta na Parlamento di su maneho. E principio constitucional aki solamente por haya su contenido real si e minister en cuestion haya e oportunidad di Parlamento pa por cumpli cu su obligacion constitucional pa duna cuenta y responsabilisa su mes na Parlamento. Parlamento ta den pleno reces y lo por a asumi cu e posibilidad ta existi cu un of mas minister kizas lo no ta disponibel y ausente pa cualkier reunion. Door di deliberadamente schedule un reunion sin cu e minister lo por ta presente Parlamento mes ta privando e minister di responsabilisa su mes door di kita e derecho cu e tin pa duna un aclaracion riba e puntonan di debate. Pregunta importante kinan ta: con Parlamento di Aruba como organo mas importante di pueblo kier duna contenido na normanan constitucional si e mes ta corumpi e principionan aki?

Na segundo lugar e competencia di interpellatierecht lo wordo aplica unilateralmente, dunando un señal cu Parlamento lo ta trahando con cu ta sin cu e mes ta tene su mes na reglanan ankra den nos constitucion. E echo cu Parlamento mes ta hacienda uso di su interpellatierecht ta implica tambe cu e minister en cuestion mester ta presente pa asina por defende su maneho of suministra Parlamento cu e informacion desea. Kiermeen e mesun competencia cu Parlamento pa e por usa pa cuestiona e minister aki den un debate publico NO ta wordo aplica conforme nos constitucion. Adicionalmente por argumenta cu principionan di "hoor en wederhoor" ta wordo trapa y lastra. E principio aki ta encera cu partidonan den un procedura ta haya e oportunidad di trece nan punto di bista dilanti y tambe e oportunidad di reacciona riba e punto di bista di otro. Awor berdad esaki ta un cuestion constitucional, pero apropia tabata permiti e minister en cuestion haya e oportunidad tambe pa aclarea cualkier duda cu lo tin na Parlamento y dirigi su mes na Pueblo. Di e forma aki pueblo lo por formula un opinion basa riba ambos banda di medaya. Tambe e ta posibel pa argumenta cu for di e perspectiva di moralidad. E ta sona hopi inmoral pa pensa cu Parlamento ta dispuesto pa ignora tur principionan constitucional, nos leynan y normanan door di atende un reunion tras di lomba di un minister of sin cu e por defende su mes.

Trata un e mocion di desconfiansa lo tin implicacionan serio y NO ta aconsehabel teniendo den consideracion e argumentonan cu nos a trece padilanti. Den nos concepto e minister merece un oportunidad pa e por defende su mes y/of hustifica cierto decisionnan cu e la tuma pa bienestar general. Parlamento por funciona na un forma optimal solamente si nan tin information corecto y obhetivo na nan disponibilidad. Pa Parlamento por actua debidamente e lo mester actua basa riba e informacion adkiri di e minister y trece den balansa cu e informacion cu e la ricibi di e fraccion cu a entrega e mocion di desconfiansa. Na nos concepto esaki solamente por sosode si e minister en cuestion ta presente y por participa activamente na e debate publico den sala di Parlamento. E articulo aki tin como meta pa informa comunidad over nos derechonan constitucional y pa ningun motibo e no mester wordo saka for di e contexto aki. E ta keda na cada ciudadano pa por formula su propio opinion critico.



Aviso pa calor excesivo debi cu nos ta acercando e part di mas calor di aña…

DI acuerdo cu Servicio Meteorologico nos ta acercando e temporada di aña cu lo bay sinti mas calor cu normal. Esaki ta lunanan di augustus, september y october, combina cu temperatura halto y porcentahe halto di humedad. Ademas di un biento menos fuerte cu normal lo pone cu por sinti malestar.

Temperaturanan maximo di e siguiente lunanan lo por oscila di 34°c (93 f) pa 36°c (97 f)… porcentahe di humedad den 85 te 90% of mas lo contribui na un indice di calor (temperatura aparente) rond di 43° c (109 f) te 46° c (115 f) cada dia.

E calor y humedad halto lo no baha mucho anochi cu temperatura bahando solamente te un minimo di 27°c (81 f) te 29°c (84 f)…Esaki lo aumenta e peliger pa hendenan cu no por haña un lugar adecua pa refresca nan curpa.

Calor excesivo t'e asesino di tempo nr. 1. Hende mester ta prepara p'e peliger cu calor excesivo ta ocasiona. Mucha chikito, hende grandi y hende cu malo di curazon t'esnan mas expone. Limita actividad pafo di cas pa oranan tempran di mainta of ora solo baha. Si bo tin un airco cu ta funciona uze, of a lo menos habri bentana pa laga aire pasa y circula.

ACCION DI PRECAUCION….

Un aviso pa calor excesivo ta nifica cu un periodo di temperatura halto ta wordo spera.

E combinacion di temperatura y humedad halto lo combina pa crea un situacion den cual
malesa causa pa exposicion prolonga na temparatura halto lo por presenta. Bebe hopi likido, keda den kamber cu airco…keda aleha for di solo y ademas bisti paña licht di color
preferiblemente blanco.

Pa no wordo bati pa gang di Bushiri

Dos ruman a sconde den cushina di Paris Restaurant



DIARANSON anochi banda di 7:45pm, Polis a presenta cu urgencia na Paris Restaurant, den Wilhelminastraat.

Eynan un grupo di hoben di Bushiri a yega n'e sitio cu intencion di agredi dos ruman homber cu tambe ta biba den Bushiri.

E dos rumannan tabata cu nan mama. Riba caya a topa cu e grupo grandi di Bushiri y nan a tira palabra p'e dos rumannan y core bin pa agredinan.

E dos rumannan no por bringa contra grupo di diez. Pesey mes nan a core bay direccion Paris Restaurant pa evita agresion.

A drenta e restaurant y core sconde den e cushina. Eyden a core yama Polis. Varios unidad a yega mesora n'e sitio. Asina a topa cu e dos rumannan y nan a splica Polis kico a sosode.

Tambe a mustra Polis unda e gang di Bushiri a bay. Polis a topa cu dos di e miembronan di e grupo cerca di Emmastraat cu Ranchostraat.

A atende fuertemente cu nan.

Djey a core cu nan.

AVB ta sigui aporta na clubnan

FC San Nicolas ta organisa Sunrise City Cup 2020







FC San Nicolas ta organisa *Sunrise City Cup 2020* p'e categorianan U-9 y U-11. E campeonato di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a cancela despues di e situacion di COVID-19 y no por a declara un campeon den e categorianan di Lifida.

Den e torneo aki ta conta cu un participacion di 9 club, cual ta 18 team, pasobra tin teamnan cu tin diferente categoria manera Estrella. E campeonato lo dura dos weekend, unda cu ta cuminsa diabierna 31 di Juli awo cu 4 wega, y e final lo ta dia 9 di Augustus na Joe Laveist Sport Park.

Lo parti e veld den dos unda cu den e categoria U-11, e teamnan lo hunga 8 contra 8, asina Carlis Rowe, presidente di SV San Nicolas, a bisa. Na mes momento lo hunga 2 wega y a baha e minuut di 20 na cada banda. Esaki ta un sistema cu ta uza na Inglatera y Hulanda.

E sosten cu SV San Nicolas a ricibi di AVB tabata un oportunidad unico. E federacion a acerca nan despues di a mira e progreso di FC San Nicolas. AVB a yuda nan hinca e schedule den otro, pero tambe a yuda cu e parti financiero. Pa esaki e directiva di FC San Nicolas ta hopi gradici.

Angelique Wout, Vice presidente y secretaria general di FC San Nicolas, a indica cu e tabata un reto pa por a organisa e torneo aki pa motibo di e situacion di COVID-19. Door di tur exigencia cu tin, nan a percura pa tene na cuenta cu tur precaucion necesario pa tur hende ta den un actividad sano. E tribunanan lo ta marca unda fanaticonan tin cu pasa, ta bay tin un area cu hand sanitizer.

Durante e torneo aki lo conta cu bishita special di entrenadonan di FC Everton. Nan lo duna sesion gratis di warm up p'e teamnan participante den e torneo. Tambe nan lo yuda den e parti tecnico durante e wega, y lo conta cu presencia di e Fundacion Tur cos ta Posibel cu un photobooth.

PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 31 JULI 2020 OM 8:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Het opzeggen van het vertrouwen in de Minister van Infrastructuur, Milieu en Ruimtelijke Ordening.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

*Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige openbare vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.

Pa yuda muchanan di skol, Iron Order Motocycle Club ta recauda fondo



Iron Order Motorcycle Club Aruba un biaha mas lo bay tin un evento pa yuda nos muchanan. Aña pasa nan a organisa un evento cu tabata un ride y tabata un exito rotundo. Tabatin den plan pa recauda fondo pa regala 25 mucha cu tas y material di scol. A yega un total di 60 tas aña pasa.

E aña aki a hisa nan meta. A pone pa yega na 100 tas y ya caba nan ta yegando nan meta. Iron Order Aruba ta pertenece na un club internacional y ta rekeri di nan pa haci un charity event anual. Den esey nan ta actualmente.
Vladimir de Cuba, Vice Presidente di e club, durante un conferencia di prensa na Hooiberg Store & Biker's Lounge, a splica cu ya pa algun aña caba nan a bin ta yuda Wilhelmina Kankerfonds yuda colecta banda di caminda.
Tambe nan a bin ta yuda otro bikers pa yuda renoba cas, etc. Desde aña pasa nan a bin cu e idea pa haci un Ban Bek Scol Ride. Eynan nan a recauda fondo pa regala 60 mucha di diferente scol tas.
E aña aki, manera tur hende sa, Covid a brake Aruba y mundo henter. Esey a trece cun'e cu lamentablemente no por a organisa un ride debidamente, mirando cu no ta duna permiso pa esaki via e medionan concerni.
E ora a bisa cu no kier laga e muchanan na caya. Kier tog, y vooral e aña aki, nos muchanan tin mester di esaki. E ora bin cu e idea pa haci un School Pack Drive.

KICO E TA ENCERA
Diadomingo awor, dia 2 di augustus, for di 11'or di mainta pa 5'or di atardi, tur biker y pueblo di Aruba en general, ta mas cu bon bini na Aruba Driving School na Cumana, ex CD's and More, unda cu por haci donacion p'asina yega n'e meta di 20 mucha di cada un di e 6 scolnan, lo haya tas, cu etui, schrift, potlood, etc y tin chens cu lo por bin un agenda acerca.
E club di motociclista ta contento cu e reaccion di pueblo di Aruba, pero tambe di clubnan for di exterior, cu ya caba a cuminsa haci donacion.
Esey ta pone cu e chens ta hopi grandi cu e aña aki atrobe lo surpasa e cantidad premira. Ta mik pa 100. Pero si tur cos bay bon, lo yega rond di 120 pa 125 tas. Esey ta nifica cu lo yuda mas scol y mas mucha lo por haya un tas cu tur e rekisitonan.

Di parti di Iron Order, ta haci un apelacion na tur biker di Aruba, tur club cu tin of bo ta core independiente, ta gradici for di awor caba, pa por pasa diadomingo awor, dia 2 di augustus, entre 11'or di mainta y 5'or di atardi na Aruba Driving School na Cumana, pa haci bo donacion. Despues di esey tur biker, tur hende ta mas cu bon bini na Hooiberg Store. Lo bay tin un forma di gratitud di parti di e club, ya cu no lo por tabatin un ride.







DOW

De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, lnfrastructuur en Milieu is voornemens in bet open baar aan te besteden.

Het project:
"Levering va n werkkleding en veiligheidsschoenen ten behoeve va n Dienst Openbare Wer ken voor het jaar 2020".

Volgens bestek D.O.W. -n r. 6, dj. 2020

Korte omschrijvi ng van het werk: Levering van werkkleding en veiligheids schoenen ten behoeve van Dienst Openbare Werken voor het jaar 2020.

Het bestek is vanaf **31 juli 2020** verkrijgbaar bij het secretariaat van de Directie van D .O.W . (op de ze verdieping) tegen betaling van **Afl . 250,00**.
De betaling moet worden voldaan bij de kassier van de Dienst voor Open bare Werken DOW (Infra gebouw, begane grond).

lnlichtingen worden verstrekt op **5 augustus 2020** om **10.00 v.m.** in de grote vergaderzaal (I "e verdieping) van de DOW.
De Nota van [n!ichtingen wordt vastgesteld op **1 0 augustus 2020** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat.
De open bare aanbestcd ing v indt plaats op **28 Augustus 2020** om **11.00 v.m.** op het kanl r va n de Di rccteur van de Dienst voor Open bare Wcrken .

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
I .Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel.

l nsch rijving dient te geschieden op het aa n het bestek toegevoegde en gewaarmerkte insch rijvingsbiljet.

Bucuti& Tara Beach Resort Atrobe ta Wordo Nombra Best of the Best

E resort ta ganacuatro TripAdvisor 2020 Travelers' Choice Best of the Best Awards demonstrando cu amor semper ta gananaBucuti& Tara Beach Resort

BUCUTI & TARA BEACH RESORT • ARUBA

AMOR, un di e sentimentonan di mas poderosonamundo, por wordoexperencia den Caribe naBucuti& Tara Beach Resort segun TripAdvisor®.
E website di mas grandi y poderoso di mundo a caba di anunciasu 2020 Travelers' Choice Awards. Pa5añaconsecutivoyentrehopicompetencia,Bucuti&Taraawordo nombraNo.1Hotel pa Romance den Caribbey No. 8 Hotel pa Romancena Mundo.

Completando e honornanaki, Bucuti& Tara a wordonombra e No. 1 Hotel den Caribe y sutrahadornan a wordo premia No. 3 pa Servicio den Caribe. Bucuti& Tara suhogarna Eagle Beach tambe a hayahonornan top manera e No. 4 Beach den Caribe y No. 7 Beach na Mundo.

Den un mundoyena cu diferentetipo di media, reviews y premionan, TripAdvisor ta lo ultimo den biahamento. Den un 2020 YouGov Brand Index, participantenan a indica cu e brand cu taduna nan e impresionnan di mas positivo ta TripAdvisor cu un score di 85.4%, cu ta substancialmente mas compara cu otropotencianan mundialmanera Booking.com cu 76%, Amazon cu 74% y teasta Google cu un score di 71%.

Ganadornantawordocalculaabasediecalidadycantidaddimiyonesdireviews,opinionnany ratings colectariba TripAdvisor den aña 2019, prome cu e pandemia. Cu mas di 8.7 miyon di compañianan registrariba TripAdvisor, e premionanaki ta un testament na e servicio y calidad cu ganadornan ta dunana nan clientenanconstantemente.

“Esaki tawata un añaduropanosindustria, pero e deseomundial pa siguiexplora, sea si e destinacion ta un ora leu of naotrobanda di mundo, ta siguipersistifuertemente. Nos ta apasiona di guiabiaheronanna e experencianan bunita y mihor cu tin, specialmente e cosnan bon cu ta wordoreconoci den un hotel, restaurante of aerolinea cu ta haci tur locual nan por pa asinabrinda e mihorservicioposibel.” Lindsay Nelson, chief experience y brand officer na TripAdvisor ta conta. “E Travelers' Choice program ta un manera cu biaheronan y bishitantenan di restaurant por beneficia di experiencianan di otrohende, pa asina nan por plania e biahe perfecto cu tanaacuerdo cu nan deseonan, budget y style.”

“E ta continua di ta un honor increibel pa ta TripAdvisorsu No. 1 Hotel den Caribe, No. 1 Hotel pa Romance den Caribe y mas” ta wordoconta door di Ewald Biemans, doño/CEO di Bucuti& Tara Beach Resort. “Nos ta lesa y responde cu accion y den forma escritonacada review y e premionanaki ta un testament nanoshuespednanleal y nos team di trahadornanduro cu ta berdaderoprofesionalnan di hospitalidad.”

Perfeccionando e vakantie di mas romantico den Caribe
E no ta un secreto cu Bucuti& Tara ta situa y ta cuida un di e pida nan di mas bunita di nosnaturalesa, rondona door di santo blanco cu ta acompaña e awablauw di Eagle Beach. Un ambienteromantico y trankilidad ta yena e airerond di bomanerabodrenta e propiedad.

E proceso pa bira e Caribe su No. 1 Hotel pa Romance ta resultadespues di dedicacion y consistenciaintenso di e hoteleroapasiona y premia Ewald Biemans. Biemans a dicidihopiañananatras cu Bucuti& Tara no lo ta tur cos pa tur hende, encambio e lo ta completamentededicana amor y parehananromantico, locual ta excluicasi tur otro cos manerabiahenan familiar of biahenan den grupo. Na Bucuti& Tara, sustainability y wellness ta extensionnan di sucompromisonaromanticismo. E Caribe suprome y unico carbon-neutral hotel ta cuidasuhendenanmes un bon cu e ta cuida eplaneta.
For di e momento cu un pareha ta hacisureservacion, nan concierge personal ta cuminsayuda nan prepara pa e biahe di mas romantico di nan bida. E concierge ta cuminsa cu un pre-arrivalsurvey, cu taindica nan preferencianan y cu ta yuda e concierge escoheopcionnanadecuapa e pareha.

E concierge team ta crea un agenda cu opcionelegante y exclusivomanera sunset sailing riba un yate priva, un picnic moderno, un peliculabou di streanan of un cenaromantico den un cabana priva cu butler service. E romance concierges por haci tur aspecto di un parehasuestadiaexclusivo, por ehempel door di brinda e VIP airport arrival and departure service, experiencianan di wellness, sea un beach bootcamp pa dos of un les di yoga priva cu Aruba su top instructornan di yoga, of tambe lo por simplementepasa un momentoromanticomientras e pareha ta wordosirbi door di un butler riba beach.

E popular adults-only resort ta ofrececadahuespedespacionanampliopaden y pafor. Pa añas caba Bucuti ta reconoci pa su social distance - parehanan no tin cu nihaci nan check-in na un front desk. Nan concierge personal ta saluda nan na e entrada y ta hiba nan na nan camber pa asina nan completa nan check-in via iPad. Parehanan ta relahariba loungers sofistica y por bai exploraBucutisu beach trankilo. Sun loungers luhoso tin 8 meter di distancia pa asinacadapareha por tin privacidadcompleto sin tin cu worry cu hende ta halaserca di nan y pa asina nan por enfocaribaotro.

TripAdvisor su senior researchers ta compartiinformacionnobotocantebiaheronan
Hunto cu e anuncio di e ganadornan di e 2020 Travelers' Choice, TripAdvisor su senior researchers a tene un webinar special pa compartiinformacion di nan users. Tin un demandagrandipabiahenanaisla y romantico cu un index di 123 (siendo cu 100 normalmente ta e averahe)ytinundeseomasgrandipa experiencianpaforofcumasespacio,locualascore
117 entre esnan cu ta gusta bai beach y 151 pa excursionistanan. Mientras e mundota pasando door di e efectonan di COVID-19, TripAdvisor ta revela cu amantenan di biahe a cuminsa book biahenanatrobe.
Bucuti& Tara Beach Resort: Edestinacion mas
saludabel y seguro den Caribe
Manera e hotel di mas eco-certifica den region, Bucuti semper tawata tin atencion mayor pa salubridad y seguridad di suhuespednan y e planeta. Suprotocolnan di seguridadnobocontra
COVID-19a wordoguia door di e reglanan y recomendacionnan di Center for DiseaseControl,
World Health Organization y tambe a wordoevaluapersonalmente door di doctornan y verpleegsters di ICU (intensive care unit) cu a kedanaBucuti& Tara durante e lunanan di Maart y April.

Cu e experencia di check-in completamente touch-free, combina cu protocolnan di seguridadgradohospitalario y hi-tech, y cu Aruba suseyo di Health & Happiness Code, huesped por ta sigur cu nan por relaha y ta den vacation mode durante nan estadianaBucuti& Tara Beach Resort.
Pa hayasa mas, bishita Bucuti.com.

Dia 19 di augustus awor

Hues lo duna veredicto den caso di demanda di Guilfred Besaril vs Jan Poets

TABATA dia 10 di julí 2020 Jan Poets a emiti un video riba su pagina di facebook y a lansa acusasacion serio contra Guilfred Besaril, Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda di pedofilia.
Tabata algun rato prome cu un manifestacion contra abuso di mucha mester a cuminza dilanti sala di Corte.

E acusacion di Jan Poets ta infunda. Besaril su abogado a pidi'e pa rectifica, pero e no a haci'e debidamamente y na mes momento el'a bolbe lansa palabranan di acusacion.

Esey a conduci cu ayera mainta Jan Poets mester a presenta na Corte p'asina atende e demanda den su contra.
Besaril ta pidi pe recrifica debidamente via un facebook video y pe stop di tira cualkier palabra.
El a rectifica, pero no manera a pidi'e via abogado cual ta:
1. Via un video den cual pueblo por wak e rectifica y pidi su disculpa;
2. Sin preambulo y sin na-commentaar manera cu el a haci riba su website
P'esaki ayera Jan Poets mester bay defende su mes y pa na final Corte duna su sentencia den e caso aki.
Desde cu a bin un movemento anti pedofiel, Corte a bira druk druk cu un cantidad di caso.
Hopi acusacion treci dilanti cual partidonan cu ta sinti nan mes ataca inhustamente a start nan demanda.
Esaki ta sigur e di dos caso cu ta wordo trata e siman aki, debi n'e manifestacion di dia 10 di juli.
Dia 19 di augustus 2020 Huez lo dicta sentencia.

Polis a hay'e ta carga dama burachi, kende tabata perdi henter dia caba







NO ta prome biaha, asina su amigo a declara na Polisnan, diarazon atardi. Tabata pa mas o menos 6:30pm na Eagle Beach. A bati alarma pa un dama cu ta perdi di mainta caba.

Su famia a busc'e tur caminda, pero no a logra topa cu ne pa cual a avisa Polis. Pero, di acuerdo cu e protocol, mester warda 2 dia prome cu sali busca.
Asina mes un amigo a topa cu ne atardi na lama, pa cual a yama Polis pa intermedia. E tabata burachi y no kier a rasona.

Polis a deten'e na e sitio pa su mesun seguridad pa evita cu e tin cualkier intencion robes. A pidi pa ambulance na un prome instante pa yud'e, pero e dama mes a nenga atencion medico.

No a keda nada otro e ora pa deten'e n'e sitio y hib'e Warda di Polis pa eynan mira cu si den un cel e por pasa su wayaba y never might ideanan malo den su cabes.

Bisiñanan mes a gara ladron den Primavera





DIARANSON anochi grito y coremento den Primavera y becindario a pone mas habitante sali for di nan cas. Un conoci di Polis, Elton Kock, atrobe a drenta propiedad di otro hende.

Ora a descubri'e, el a bula cura y sali na careda, pero e doño di cas a sigui'e. Mientrastanto e gritonan a pone cu a bati alarma mesora na Polis.



Polisnan a bay Primavera den area di FAVI. Eybanda un habitante lo a sinti algo den su cura di cas. Mesora a sali pa tira bista, y ta topa un homber bisti na preto. E homber un desconoci pa nan e momento ey a sali core bay, pero el a wordo sigui dor di e personanan. Aki ta unda el a cuminsa manda piedra cu boter.

Polis a yega na tempo pa evita un drama, si e personanan a logra gare. Mesora Polisnan a mira cu ta trata di Elton Kock, kende tin problema serio cu adiccion di droga.

El a wordo deteni y a pidi transportwagen p'asina hibe warda, unda posiblemente e lo keda cera pa algun dia/ora.



E hamber pa droga ta pone cu e hendenan aki ta sali haci cosnan malo pa por yega na dje, manera Elton tin hopi mas riba caya. Segun nos no a compronde for di adictonan mes, nada of niun hende ta trata na yuda nan.

Algun persona sa trece cuminda pa nan, pero instancianan pa yuda nan sali di e adiccion parce no tey segun nan. Ta parce cu husticia cada bez atrobe ta dun'e un chens, pero tog e ta cay bek den su *mal maña*.

Xpresa bo mes

Di un pal'i muhe pa un ordinaire troela

PA di tantisimo biaha a keda comproba cu "Eefje" no tin gara at all riba su gabinete. Ta partido POR ta manda y lo sigui manda.
Den e caso di Marisol a sali na cla, cu "Eefje" ta totalmente confuso, ta constantemente den un dilema, no por distingui mas entre bon y malo, no por duna su "achterban" un direccion fiho di locual por of no por y sigur no ta apto mas pa carga responsablidad gubernamental.

Ultimamente por nota un grupo grandi di empleado publico totalmente demotiva, frustra y furioso p'e tantisimo corupcion cu ta tumando lugar den Gabinete di "Eefje". Cada dia mas y mas simpatisantenan di MEP ta perdiendo confianza den e lider mentiroso y cobarde di MEP, cu awendia ta wordo considera e arquitecto y protector di corupcion y ladronicia..... y pa no lubida e destructor principal di nos norma- y balornan.

Mester spula su boca continuamente ora ta risca papia di "integridad". Ya caba a duna instruccion n'e "bullebak" mas grandi di MEP, es ta "Adje", pa bula cabes di Marisol. Muy probablemente por bin tende despues declaracionnan di "Eefje", cu e no por a interveni, ya cu e no ta manda riba Parlamento.
"Wat een trut, zeg!!" Pueblo ta masha ancioso pa sa cua di e "damanan" Parlementario ta bay sali na defensa di Marisol y cua no!!

Si acaso e "damanan" Parlamentario cumpli cu e deseo di Otmar y crucifica Marisol, Otmar lo invita nan pa bin duna un demostracion di "pole dancing" den su bar exclusivo na Aeropuerto. "Some like it hot".....

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mi no a muri, ta pesey mi no a despedi y bisaayo
Semper recorda mi como un bon tata, bon welo, omosuegro y bon amigo
Keda semper cu tranquilidad y amor pa boprohimo y firme den bodesicionan y laga semper Dios obra den e caminda di bida.
Cu hondapena, peroagradecidona Dios pa loke e la haci y nifica pa nos, di por a dunanos un bon Tata, Welo, Omo, Suegro y Amigo
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sr. DAVID JOSE MADURO
* 22-07-1932 - †28-07-2020
† Viudo di Señora Rufina Maduro Sevinger
Condecora: den Ridder van Oranje
Promemiembro di comision di nosHimno y Bandera
Ex Director di TijdelijkArbeidsVoorziening (TAV)

Na nomber di su:
Yuinan: Glenda Zavala Maduro
Bettina Maduro y Michel Frank
Unico nietastima: BettizaKoolmanna (Orlando) Florida
Rumanan: Celia Maduro
Milton Maduro y juinannaHulanda
Omonan: Alfredo Ruiz y famia
Marciano Ruiz y famia
Manerayiu: Theresa QuandtnaHulanda y yuinan
Felix ZabalaFigeuro
Cu un amor manera un yiu: Evelyn WeverCroes y Xiomara Maduro
Agradecido pa su Amor dedicacion pa a yudanos tata stimanaCas :Señora Sonia Araujo
Agradecidonasudocter y amigo Dr. John Croes
Agradecido pa semper tawatatey pa nos tata Sr. Liberato Hoek

Sobrino(a)nan stima:
Jose Carlos Maduro y famiana Colombia
Nuris Maduro y famiana Colombia
Carlos Maduro y famianaSpaña
Diana y Fenna Maduro naHulanda
Linda y Rudi Houthuijs Maduro y yui Thomas naHulanda
Grace y Huub Gubbels y famianaHulanda
Edna Maduro naHulanda

Tur Subrino y Subrina nan di partisudefuntaesposasti-mafamia: Sevinger, Hoek, Ridderstap, Gomez, Quandt.

Mihoramigonan di cas: Rudy Croes y famia
Nelson Orlando Oduber y famia
Gustavo (Tatata) Pablo y famia
Joe Koolman y famia
Leo Lopez
Beatrix Winterdaal

Demas famia: Maduro, Sevinger, Koolmam, Swaen, Odor, Fingal, Capello, Frank,
Hoek, Suriel, Ridderstap, Gomez, Quandt, Dirks, Wever-Croes ,Houthuijs, Croes,, Oduber, Araujo, Figeuro ,Lopez, Winterdaal, Gubbelsl

Amigonan di su Partido cu elalucha semper pe Movimento Electoral di Pueblo (MEP)

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tumalugarna Aurora Funeral Home dialuna 3 di augus-tus, 2020, di 1:00 pa 3:30 condolencia y despedida y pa despues hiba nos tata stimanasu ultimo lugar di sosiegona Sabana Basora.

Di 11:00 pa 12:00 papa lo ta reposanasu kas den ceno familiar

Nos disculpasi den nosmomento di tristesanos por a lubida un famia of conocir.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega".
"Grandi bo ta Señor"

Cu honda pena, pero agradecido na Dios pa loke e la haci y nifica pa nos, di por a duna nos un bon mama, suegra, wela, tia y amiga.
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:





Gladys Maduro-Avendaño
Viuda di Juan Segundo Maduro
Colombia*16-09-1928 – Aruba†28-07-2020

Yiunan
Amber & Philip de Souza y famia
Gregory & Zeraida Maduro-Romero y famia
Marlon Maduro na Hulanda
Freda Maduro y famia
Leslie & Dreily Maduro-Contreras y famia
Manera Yiu
Francisco Ras y famia
Casandra Odor y famia
Nieto(a)nan
Omar & Cathy de Souza-Odor y famia
Brian & Bettina de Souza-Igartua y famia
Andres & Viviana Ras-Bermudez y famia
Sandor Maduro
Gregory Michel & Rayenne Maduro-Donata
Isabella Maduro
Juan Manuel Maduro
Omar Andres Maduro
Bisanieto(a)nan
Victoria A. & Colin de Souza
Liliana B. & Isabel B. de Souza
Alyssa & Anderson Ras
Tur sobrino y sobrinanan, lhanan, bisiñanan kendenan semper a dun'e sosten manera un famia.
Demas famia: Maduro, de Souza, Romero, Ras, Contreras-Useche, Igartua, Odor, Pappers, Lejuez, Roos, Boland, Martin-Benschop, Nicholls, Baten, Jardine, Violenus, Daal, Maduro-Farayans, Vieira, van Blarcun, Fernandez

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 31 di juli 2020 di 9:00 am pa 11:00 am.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 30 di juli 2020 di 7:00 pm pa 9:00 pm.

Gradicimento hopi special na: prima Margaly Anelien, Pader Daniel Szpila, Dr. Weiser, Dr. Diantte de Cuba, WGK, Dr. Jelten Kuipers, Paramediconan di Ambulance.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donashon pa Kinderhuis Imeldahof.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un famia of conocir.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

ROBERTO RAFAEL GONZALEZ
*01-08-1945 - †24-07 2020

Acto di despedida a tumalugar 28 di julio 2020 den seno familiar.
Ta duel nos cu nos no por tuma condolencia na cas.

AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: ***"Ami kier Abona"***

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta

Like us on: facebook



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 30 yüli 2020 | Preis: $0,60

AVIONNAN TA BUSKA REFUGIO

Windsock – bunita proyekto





Na Windsock tin awor un bunita proyekto residensial. Mayoria di e kasnan aki ta kumprá kaba, pero ta hür nan pa nan doño. Fotonan ta duna dos bista di e proyekto Windsock.

NOS A TOPA



Jenny Martis despues di 15 aña a regresá Boneiru. El a keda hopi kontentu i a ekspresá esaki pa medio di Facebook. Jenny òf 'The Doctor' ta hopi konosí komo un di e mihónan den ponementu di 'fever' ku motosaikel na Kòrsou. E ta un pustadó ku motosaikel, sinembargo e ta poko mas dediká na hasi kenshi ku motosaikel loke nos ta yama 'fever'. Jenny a konta ku el a bai partisipá na Sint Eustatius den pustamentu di motosaikel, kaminda ta sera un parti di un kaminda i organisá kareda. El a konta ku tabata un kantidat rekòrt di hende ku a bishita e isla pa tuma nota di e karedanan. Dragrace ta hala atenshon di hopi hende sigur riba e islanan den Karibe. Ta un deporte, si e ta bon organisá, e tin benefisio ekonómiko. Ami i Jenny a topa pariba i nos a kombersá. Un persona ku na diferente okashon a ofresémi pa pusta ku un di su motosaikelnan na Kòrsou. Mi no a hasié, debí ku mi no gusta fia kos di hende. Sigur mi ta apresiá ku e tin konfiansa den mi. Tremendo persona bon konosí na Aruba tambe. No bai largu, bai rondó. Nos a topa diferente bia na Valdosta Georgia momentu ku mi ta aya pa pusta ku mi motosaikel. Riba potrèt Jenny i ami i poko mas patras Pachunga, otro persona ku hopi dominio riba motosaikel.





Ta pidi atenshon di Gobièrnu di Reino

Ombudsmannan di Reino preokupá ku problemanan den Karibe Hulandes

KRALENDIJK – Defensornan di pueblo (Ombudsman) di Reino Hulandes ta pidi atenshon di gobièrnu di Reino pa diferente desaroyo i problema den e parti karibense di Reino. Tambe pa e konsekuensianan di e kondishonnan ku a pone pa ayudo di likides. E pobresa ku tin den Hulanda Karibense ta eksistí tambe den e otro paisnan den e parti karibense di Reino. E krísis di corona ta hasi e situashon akí ainda mas penoso, nan ta skirbi den un karta na presidente di Konseho di Minister di Reino, promé minister Mark Rutten.

E defensornan di pueblo ta konstatá diferente desaroyo i problema. Na Sint Maarten te ainda no tin un aserkamentu efektivo pa restorá e daño okashoná pa orkan Irma. Na Kòrsou tópikonan importante i aktual ta akseso na awa di bebe limpi i e pobresa eksistente i ku ta oumentando riba e isla. Mas aleu refugiadonan prosedente di Venezuela ta forma un problema, partikularmente pa motibu di falta di lei i di fasilidatnan di akohida adekuado. Den e karta konhunto e defensornan di pueblo ta duna di konosé ku nan kier un kombersashon ku Rutte tokante e tópikonan akí pa huntu buska un solushon.

E defensornan di pueblo di Reino Hulandes ta Gwendolien Mossel (ombudsman Sint Maarten), Keursly Concincion (ombudsman di Kòrsou) i Reinier van Zutphen (Nationale ombudsman pa Hulanda Karibense i Hulanda Oropeo). Aruba no tin su propio ombudsman.

Eksitoso ròndu di konsulta tokante ayudo pa problema di debe

KRALENDIJK -- Komo parti di ayudo pa problema di debe ku Entidat Públiko Boneiru ta duna, konosí tambe komo e kampaña di ‘Wak Bo Sèn’, a tuma lugá un di dos ròndu di konsulta eksitoso. Durante e ròndu di konsulta ku a tene ku partnernan di kadena interesá, a papia tokante kon ta bau sigui atendé ku dunamentu di ayudo pa problema di debe na Boneiru. Tantu e aserkamentu komo prevenshon di e problemátika di debe pa medio di e partidonan presente enbolbí, tabata sentral.

Diputado Nina den Heyer a habri e ròndu di konsulta ku un diskurso, siguí pa un diskurso tambe di direktora Silvana Serfilia-Janga. Nan a papia tokante e importansia di traha huntu dentro di kadena pa asina señalá e problemátika di debe (na tempu) i pa por prevení esaki. Den su diskurso, Nina den Heyer a trese entre otro e bèrgwensa grandi dilanti ku ta reina den nos komunidat ora ta trata di debe. E la papia tokante e bèrgwensa aki pasobra mester analisá esaki pa por kibra ku e tabúnan ku ta ten’é na bida. E aserkamentu riba un isla manera Boneiru lo mester tuma lugá integralmente. Asina’ki ta krea un ambiente kaminda hendenan por anda na un manera seif i salú ku nan sèn.

E partnernan ku a asistí na e ròndu di konsulta tabata entre otro diferente banko, Tienda Pa Konsumidó, Sentro pa Hubentut i Famia (SHiF), Entidat Públiko Boneiru, WEB NV, TELBO i tambe vários dùrwarder. Na luna di desèmber 2019 huntu nan a firma un deklarashon di intenshon ku ta enfoká riba embolbimentu ku dunamentu di ayudo ora di debe na Boneiru. Den e kuadro aki a revelá mas punto di bista ku por yuda e siudadano pa loke ta trata e problemátika di debe. E puntonan di bista aki ta por ehèmpel ku ta sera obligashonnan finansiero serka vários kreditor privá, dor di partisipá na ‘SAM’, tuma komestibel na toko, pero tambe dor di hasi uso di tiendanan di pant etc.

E di dos ròndu di konsulta aki ta un predesesor di e konferensia tokante aserkamentu di ayudo di debe na Boneiru ku lo tuma lugá na luna di sèptèmber. Aki lo duna atenshon na lei i regulashon, informashon i mediashon, pero tambe na interkambio di konosementu entre partnernan di kadena. Pa mas informashon tokante esaki por tuma kontakto via +599 777 4141.



Impakto di krísis di Covid-19 riba kompilashon di dato den reino karibense

KRALENDIJK—Covid-19 a hasi un impakto grandi riba kompilashon ku `Consumer Price Index` (CPI) ta hasi riba reino karibense. Primeramente esaki tin di aber ku e echo ku algun servisio en partikular a kai afó i konsekuentemente ku no tabatin preis pa e servisionan aki. Banda di esei e komportashon di kompra di e konsumidó a kambia, miéntras ku na mes momento , a bira mas difísil, i den sierto kaso hasta imposibel, pa opservá preisnan. E último aki tabata e kaso na Saba den luna di aprel durante periodo di `lockdown`.

Pa kalkulá CPI di reino karibense, CBS ta midi e desaroyo di gastu serka konsumidó den reino caribense segun kuartal. CPI ta un instrumento di importansia pa por kalkulá inflashon i tambe ta duna un indikashon kon preisnan ta desaroyá pa un makutu di komestibel i tambe servisio na kua e konsumidó ta hasi uso di dje.

E krísis di corona sin duda tabatin un impakto riba e manera den kua `Consumer Price Index` ,CPI ta keda kompilá. Komo ku aktividatnan diario a keda kanselá òf tambe kambia,e konsumidó su manera di gasta sèn tambe a kambia. Kontenido di nos makutu di kompra tambe a kambia drástikamente. Klupnan deportivo i tambe gym a sera nan porta,vuelonan a keda kanselá i restorant i otro lugánan di horeca a keda sera temporalmente na Saba i tambe St.Eustatius. Akambio di esei e konsumidó a hasi mas kompra den supermerkado.

Dikon ta kompilá CPI

E manera mas efisiente ku por midi e kambio di komportashon di konsumidó i tambe preis ta durante un periodo di 12 luna. Ta hasi komparashon di preis di kuartal 2 di aña 2020 ku kuartal 2 di aña 2019. Komo ku preisnan ta kambia di kuartal pa kuartal i e konsumidó ta nota esaki,CBS ta para ketu na e echo aki tambe.

E kambio ku tin durante aña di CPI ta un instrumento perfekto pa midi inflashon. CPi ta mustra kuantu volúmen di kompra mester subi pa un kas di famia por kumpra mesun produktonan i tambe servisionan. Ta uza e informashon aki tambe pa midi indekshon. Si entrada subi pareu ku CPI, e forsa di kompra di un kas di famia ta keda preservá i nan por keda kumpra meskos. Indeksashon no solamente ta keda uza pa ahustá salario òf penshun, pero tambe pa yuda kalkulá entre otro preis di hür.

Problema ku a afektá CPI

Durante krísis di corona ,tres faktor sigur tabatin impakto di kon a kompilá CPI;

- Komportashon di e konsumidó a kambia (kumpra sin kòntròl)
- Opservashon di preis a bira mas difísil,práktikamente imposibel
- Sierto merkansia i servisio ya no ta den servisio òf disponibel (kasino,fasilidatnan deportivo etc.)

E promé faktor no tin efekto kon CPI ta keda kompilá, esaki pasombra CBS ta sigui e desaroyo di preis for di e punto di bista di un makutu di kompra adaptá. Pero riba tèrmino largu e por tin efekto negativo si e patronchi di konsumo kambia permanentemente. Na Saba por ehèmpel opservashon di preis tabata difísil komo kiera ku durante luna di aprel a wanta esaki pa motibu di `shelter in place` entre 12 di aprel pa 8 di mei 2020.

Kambio

Na momento ku ta kompilá CPI ta pone aserka un kantidat di merkansia i servisionan . E averahe di un makutu di kompra tin un komposishon adaptá. Por repartí esaki den diferente grupo di merkansia. Desaroyo di un grupo di merkansia di kua e konsumidó ta gasta su sèn,ta pisa mas ku desaroyo di un grupo den kua ménos den ta keda gastá .

Pa reino karibense a opta pa un aserkamentu adaptá ku ta keda vigente pa algun aña.

Riba tèrmino largu, sinembargo, kambio den konsumo pa motibu di Covid-19 lo tin su efekto. E impakto ku e krísis tabata i te ainda tin riba e manera kon e konsumidó ta gasta su sèn por tin konsekuensianan pa den futuro.

Imposibel

Den reino karibense, CBS a konfrontá ku problema na momento ku mester a kolektá preisnan físikamente. Komo ku tur negoshi i establesimentu tabata será, esaki tabata imposibel. Na Saba esaki tabata partikularmente durante e periodo di `shelter in place`.

Banda di kolektá preis den negoshi, ta hasi esaki tambe atraves di Internèt (kompra online),miéntras ku hopi informashon relashoná ku preis ta keda pidi via email òf telefon . CBS a hasi uzo di tur e datonan aki.

CBS ta kolekta preis tur luna for di reino hulandes,pero ta publiká esakinan kada kuartal. Kon nan ta hasi esaki i dikon. Ta tuma un averahe di preisnan di sierto produkto riba un periodo di 3 luna di un x kuartal. Ta uza e averahe aki komo base pa kompará ku otro kuartal. Ta hasi esaki komo ku entrega di merkansia ta fluktua konsiderablemente den reino karibense. Esaki ta nifiká ku e método ku ta keda apliká den reino karibense ya ta tene kuenta ku posibel fluktuashon di merkansia di luna pa luna.

Deskontinuashon

Komo resultado di krísis di corona i pa ta mas spesífiko, medidanan ku gobièrnu a tuma , sierto servisionan no ta den funshon òf mester ópera bou di medidanan estrikto. Virtualmente kada pais a tuma medidanan ku tabata estrikto den kuadro di seguridat. Esaki a konta tambe pa reino karibense.

Na St. Eustatius akomodashonnan i restorantnan mester a sera nan porta obligatoriamente for di 3 di aprel te ku 15 di mei ,ku eksepshon di `take-out`. Pa Saba esaki tabata den forma di `shelter in place`pa un periodo di 12 di aprel pa 8 di mei.

Publikashon CPI

Kada kuartal `Centraal Bureau voor Statistiek ,CBS ta publiká CPI di kada isla.

Kua grupo a keda mas afektá durante e di dos kuartal aki?

Den luna di aprel no a hasi opservashon di preis na Saba pa un gran kantidat di produkto ku ta kai den e grupo di gastu komo ku tabata imposibel tei físikamente presente den e negoshinan aki. Aki por pensa riba entre otro hotèl,restorant, muebel i tabako.

Video ta kai den mal tera serka hopi boneriano

Kurasoleño ta hasi bon di nos?

KRALENDIJK – Riba ‘facebook’ tin un video ta sirkulá ku no a kai den bon tera serka diferente persona di desendensia boneriano. Nan ta konsiderá ku ta hasi bofon di e manera di papia di un boneriano. Diferente persona a sinti nan mes ofendí pa manera ku ta eksaherá e ablá di un boneriano. Ta trata di un video kaminda ku kier propagá e idea di un munisipio di Hulanda pa e isla di Kòrsou. Manera Extra por komprondé, a pasa e video aki na un planta di televishon na Kòrsou tambe.

E video ta trese dilanti kon Boneiru a progresá den konstrukshon, skolnan etc., miéntras Kòrsou a bai atras den hopi kos. Riba su mes nada malu kontra Boneiru.

E video akí a risibí hopi komentario riba ‘facebook’. Hopi hende no a gusta e forma kon a trese e mensahe dilanti. Loke ku ta molestiá esnan ku a reakshoná, segun por lesa di e reakshonnan riba ‘facebook’, ta e forma kon ta krea un ‘stereotipo’ di e boneriano, eksagerando su papiá. Esaki, segun por komprondé di e reakshonnan, ta pa hasi bofon di e boneriano. I nan ta puntra nan mes si tabata nesesario pa eksagerá esaki di e forma akí. “Dikon no a kontratá un boneriano mes pa hasi esaki?”, un persona ta reakshoná. “E video ta hopi ridíkulo! tur e Kurasoleñonan ku ke bin biba Boneiru, nan ta bin aportá algu bon?”, tabata otro reakshon. Asina tabatin diferente reakshon mas.

Riba foto por mira e ‘screenshot’ di e video ku ta riba ‘facebook’, kaminda tin un supuestamente boneriano i un kurasoleño ta papia pa e pueblo di Boneiru i Kòrsou.

Training Sentro Hubentut i Famia

‘Mi Yuchi na bista’

KRALENDIJK -- Sentro Hubentut i Famia a organisá un training yamá ‘Mi Yuchi na bista’. E training ta pa prepará e partisipantenan pa por guia mayor den edukashon di nan yu di entre 0 i 4 aña. Intenshon di e training ta e trahadónan por duna e kurso ‘Mi yuchi na bista’ na mayornan di mucha di e edat menshoná, si e mayornan tin nesesidat di sosten, guia o informashon relashoná ku edukashon di nan yu.

E partisipantenan na e training ta trahadó di den vèlt di akohida pa mucha. A skohe e grupo akí pa nan eksperensia i konosementu riba e área di kuido i guia di mucha.

Tur e 6 partisipantenan a terminá e kurso ku éksito. Ta trata di Roxiana Goeloe, Shariela Sebelon, Geraldien Bernabela, Marisella Chirino, Marion Polonius i Iliana Goeloe. Trainer tabata Remsley Nita. Pronto Sentro Hubentut i Famia lo kuminsá ofresé e kurso aki na mayornan.



Sherrel Kwidama presidente di AFBW:

Statutonan awor ta kuadra ku e tempu moderno

KRALENDIJK – Ku firmamentu di e statutonan nobo di e sindikato Federashon General di Trahadónan Boneriano (AFBW), na ofisina di notario mr. Anniek Schouten djamars atardi, e sindikato awor ta disponé di statutonan ku ta kuadra ku e tempu moderno. Asina un presidente orguyoso di e logro akí, Sherel Kwidama, a bisa den un promé reakshon na prensa despues di e akto di firmamentu.

Segun Kwidama tabata nesesario pa introdusí sierto kambionan, mirando ku e statutonan di AFBW tabata data di 1966, miéntras ku awe nos ta biba den 2020. Esei ta nifiká ku mester a kambia basta kos, Kwidama a trese dilanti. Mester a amplia e statutonan di 1966 ku tabata konsistí di solamente 16 artíkulo i agregá 20 punto aserka, di manera ku awor e statutonan ta konsistí di 36 artíkulo.

Krusial ta tambe ku a introdusí diferente asuntu ku no tabata bin dilanti den e statutonan di 1966 i a regla esakinan den artíkulonan adishonal, di manera ku e ta duna un bista mas strukturá i por referí mihó na artíkulonan den e statutonan.

Un kambio hopi importante ta tambe ku a amplia den artíkulo 6 e posibilidat awor pa tur trahadó na Boneiru afiliá na AFWB komo miembro di sindikato. E no ta mará mas na sierto sierto sektor òf gremio empresarial. “Nos ta habri pa tur hende”, Kwidama ta enfatisá.

Tambe awor e direktiva di e sindikato ta outorisá legalmente pa hasi tur aktonan hurídiko i tambe duna asistensia hurídiko, manera sera kontratonan kolektivo.

Segun Kwidama tur ta asuntunan ku mester a keda adaptá na e era moderno di sindikalismo i pa tin un statuto konforme 2020.

Na e momentu aki e sindikato tin 400 miembro. Vishon di e sindikato ta pa alkansá 600 miembro.

Restaurante Mi Banana
ta buska
1 kòki
- mester tin eksperensia
Pa mas inf. por yama **786-0353**

WOOD WORKS IMPORT B.V.
ta buska
3 mètslá
- mester tin 2 aña di eksperensia
Pa mas inf. por yama telefòn **700-3907**

Tulipan Multi Services
ta buska
2 kapper
Pa mas inf. por yama telefòn **796-6225**

Siña di bo historia, kultura i naturalesa
Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa
Kanal 70 Telbo – Kanal 23 Flamingo TV

PREHUISIONAN

RIIIN! HALO? TA KU KEN?

Skritura: Salmo 138
“Riba e dia ku mi a yama, Bo a kontestámi; Bo a dunami kurashi ku fortalesa den mi alma.” v.3 (BS)

Komunikashon ta hopi importante pa e ser humano. Nos mester komuniká nos sintimentu i nos pensamentu, kosnan ku ta pasa ku nos durante dia, tur dia. Ma e kos di mas importante di e komunikashon ta ku bo sa ku tin un hende na e otro banda, ku nos ta skuchá i ta atendí. Bon bisá: ku nos ta importante pa un pèrsona.
For di prinsipio, Dios a manifestá Su Mes komo un komunikadó. E tres pèrsonanan di e Trinidat: Tata, Yu i Spiritu Santu, tin un komunikashon perfekto entre nan. Igualmente e kreashon i tur loke tin rosea ta alabá Señor. Nos ta kreá pa konstantemente nos ta den komunikashon ku Dios i ku nos próhimo. Ma tur dos e komunikashonnan akí a kibra ora ku e ser humano a disidí di bira lomba pa Dios. Nos a pèrdè e pas ku Dios, ku nos próhimo i ku nos alrededor (ambiente).
P’esei, Dios a manda Su Yu na mundu, pa tur esnan ku kere den djE, por bolbe tin komunion kunÉ, komunikashon perfekto aki i den eternidat. Si bo kambia di direkshon, bo ta stòp di kana den bo mes kaminda, i bo ta entregá bo mes na Hesus komo Señor i Salbador di bo bida, lo bo por tin e siguridat kompletu ku E lo bai kontestá bo; i no solamente esaki, ma si bo yama riba Dios, lo E duna bo ánimo tambe i lo E renobá bo forsa. Manera e salmista ta bisa: “Un bon komunikashon ku Dios ta fortalesé e alma.”
No ta algu maravioso, ku djis ku un yamada so
Dios ta rekompensá nos ku un kontesta rápido di ánimo i fortalesa? Kiko bo ta warda?
Riin! Ta ku Dios, kiko bo ta deseá?
Beni Moreno, Spaña
Yama Dios tur dia, e ta grátis i lo bo keda sorprendí

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.



Prèt. Hopi prèt. Hopi hende hòmber sa papia di e buki di Njoka ku nan a haña pa lesa ántes na skol básiko. Título di e buki ta 'De Vlugge Slang'. Despues di buska i buska nos a haña e buki aki. FuHiKuBo a ofresé pa e-mail e buki aki pa esnan ku hasi un petishon na fuhikubo@gmail.com. Niun reakshon. Straño i.... prèt. Ta pidi un kos, ta papia i komentá un kos, pero ora haña oportunidat pa hañ'é, no ta pidié.

***

Un reakshon (papiá) bunita m'a risibí di yu muhé di Pietje Belioso, e famoso kurandero di Kòrsou, ku a fayesé na luna di mei último. El a apresiá ku m'a skirbi algu tokante su tata. El a splika ku Pietje a muri trankil masoménos 2or di mardugá. El a splika mi di e enfermedat di su tata. Pietje nunka a bai dòkter, sino te na momentu ku a detektá kanser. Usando yerba el a logra frena su proseso di enfermedat pa basta tempu. Finalmente el a fayesé riba dia di asenshon. Pietje Belioso, un kurioso, ku a laga su stèmpel atras.

***

Manera m'a splika den e artíkulo skirbí en konekshon ku su morto, Pietje tabata un dje hendenan di mas markante ku m'a yega di entrevistá pa Herensia. Giovanni Gjsbertha a hasi e grabashon aki. Mi no ta lubidá e dia e nunka mas. Pietje kier i por a papia hopi mas, pero e ora a pasa muchu lihé. M'a keda di bai bèk un dia serka dje pa otro entrevista, pero no a logra.

***

Interesante ta ku Herensia den su añanan di eksistensia a entrevistá hendenan di peso na Kòrsou. Hopi di nan no t'ei mas, manera entre otro un Elis Juliana, Macario Prudencia, Luti Samson i su mama Maria Samson, Laurita Broekman, Lelia Pieternella, Bunchi Römer, Eithel Hernandez, Rufo McWilliam, Hector Rosario etc.

***

E korant BONERIANO ta kue plasa pokopoko. Nos ta hañando bon reakshon, tambe sugerensia. Entre otro pa pone lista di bièchi kada dos siman den BONERIANO. Otronan ta sugerí pa pone resultado di wega di nùmber. Nos ta trahando riba esaki tambe. Na kuminsamentu nos por a parti BONERIANO grátis. Pero kualké hende ku ta pensa mas leu ta realisá ku esaki no por (ainda).

***

AVIONNAN TA BUSKA REFUGIO

KRALENDIJK -- Na Bonaire International Airport (BIA) den kurso di ayera tardi a baha 15 avion prosedente di Puerto Rico. Nan a haña pèrmit di aterisahe di parti di outoridatnan kompetente na Boneiru. E kompania a bin pone e avionnan aki den refugio riba e isla, relashoná ku posibel orkan ku ta yega Islariba den e dianan benidero.

Segun informashon di kua e korant aki ta dispone, a tuma tur medida di prekoushon, mirando ku Puerto Rico no ta figurá riba e lista di paisnan seif relashoná ku COVID-19. Esaki ta motibu tambe ku tripulashon di e avionnan akí mester a bai den karentena asina ku nan aterisá na Boneiru.

Ta trata di 7 avion di e kompania di aviashon Seaborne Airline, ku den pasado a yega di bin buska refugio kaba na Boneiru. E otro avionnan ta di un otro kompania.

Den pasado Winair tambe a yega di trese su avionnan Boneiru na momentu ku orkan tabata menasá. E biaha aki Winair a hiba su avionnan Martinique.

Por komprondé ku a instruí e tripulantenan di e avionnan ku a yega Boneiru ayera pa bai den karentena riba gastunan di nan kompania.









'Makamba op Bonaire' ku Hans Rietveld

KRALENDIJK -- E siguiente invitado den `Makamba op Bonaire' djabièrnè awor ta Hans Rietveld. Hans tin 28 aña bibá na Boneiru. Hans a kuminsá su karera promé na Kòrsou, kaminda el a laborá na DOW pa 4 aña. Despues di esaki Hans a solisitá na Curaçao Wegenbouw kaminda el a laborá ku hopi plaser.

Na momento ku Hans a finalisá su trabou e no tabata kla pa regresá Hulanda. Esaki tabata momento ku Hans a disidí di solisitá pa e funshon na hefe di Dienst Openbare Werken Bonaire.

Kon esaki a bai i kiko tur el a pasa den, ta keda na abo televidente pa wak den e edishon aki di` 'Makamba op Bonaire' pa 12or di mèrdia na Bonaire.tv.



Parokianonan di Boneiru a bishitá misa Santa Famia

KRALENDIJK-- Parokianonan di Boneiru di bishita algun dia na Kòrsou, a pasa kumindá i asisti na santu sakrifisio di misa na parokia Santa Famia djamars. Aya ta kaminda pader Marc Hooijschuur ta. Pader Hooijschuur ta konosi na Boneiru, ya ku e tabata Boneiru na algun okashon i hasi selebrashon eukaristiko, entre otro na parokia La Birgen di Coromoto serka pader Alphonsus Baak.

Misa Santa Famia ta hopi bunita, spesialmemte parti paden di e edifisio. Pader Baak tambe a biba na e kas di Santa Famia den pasado.

Despues di misa e parokianonan di Boneiru, huntu ku pader Hooijschuur, a hasi un paseo pa sera konosí ku e kas pastoral. Aki a topa ku un kuadro na muraya, ku potret ku kor 'Fe i Alegria' i Pader Baak ta riba e potrèt huntu ku e grupo.











Djasabra awor den Parke Wilhelmina

Taste of Bonaire den marko di prekoushon pa coronavírùs

KRALENDIJK – E evento di Taste of Bonaire ku Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta organisá djasabra awor, 2 di ougùstùs 2020, lo tuma lugá kompletamente den marko di e medidanan di prekoushon debí na e krísis di corona. E evento ta tuma lugá despues ku ya pa algun tempu no a tene e aktividat akí debí na e situashon di krísis di corona. Tema di e evento ta 'Talento i Zomer'. E ta tuma lugá den Parke Wilhelmina di 6or di atardi pa 10or di anochi. Djamars atardi TCB a tene un enkuentro ku operadónan di stènt durante e evento akí pa splika nan e reglanan di higiena, distansia sosial i preparashon di kuminda ku lo ta na vigor i na kua nan tin ku atené nan mes. Esaki a tuma lugá den Patio di Ofisina di Gobièrnu i tabata bon bishitá.

Prekoushon

Ta importante pa e operadónan di stènt tene un meter i mei di distansia ku e kliente. Asina TCB ta insistí i a pone e reglanan akí den un foyeto speshal ku a parti pa interesadonan.

Nan tin ku sòru pa tin un separashon, di manera ku ta kla pa e kliente ku e tin ku tene esaki na kuenta. Tambe ta asina ku mester apuntá un persona den e stènt ku ta atendé ku plaka. E persona akí no mag tin kontakto ku kuminda. Un otro persona mester sirbi e kuminda.

TCB ta hasi un súplika pa tene e preis di kuminda rasonabel, entre 5 i 8 dòler pa un plato, pa asina mantené e idea di i duna bishitantenan e oportunidat purba e diferente platonan di Boneiru.

Ta permití solamente sinku persona den rei pa pidi i warda kuminda.

Higiena

Mester tin awa i habon i lensu di papel presente den e stènt pa uso personal. Tambe mester sòru pa klientenan por hasi uso di 'sanitizers' na e stènt.

Naturalmente mester tene e stènt i tur otro espasio limpi.

Tur kuminda mester ta prepará di antemano. Tambe mester sirbi tur kuminda i bibida den konteiner i kup i tambe bestèk ku ta bon pa medioambiente.

Ounke ku ta enfatisá ku mester tene kuenta i evitá ku e medidanan di prekoushon debí na e krísis di corona, tòg no tabata nesesario pa limitá e kantidat di stènt den Parke Wilhelmina, Angelo Domacassé di TCB ta bisa. Ta mantené e kantidat di 20 stènt. Sinembargo e biaha akí ta konsentrá e stèntnan ku ta bende arte, e asina yamá marshe krusero riba Oranjeplein.

Pa enfatisá importansia di e medidanan di prekoushon tabata presente tambe na e enkuentro ku operadónan di stènt, e mènedjer di krísis i hefe interino di sekshon di Salubridat Públiko di Entidat Públiko Boneiru, sra. Chris De Vogel,

"Tene distansia ta hopi importante", De Vogel a enfatisá. "No duna man i laba man regularmente", e ta rekomendá. E ta importante, segun e eksperto médiko, komo ku e vírùs ta partikularmente riba e mannan i asina ta plama su mes. Hende gusta pasa man na boka, nanishi i wowo, De Vogel ta sigui amplia.

Evento seif

Pero si higiena i distansia sosial ta asina importante, dikon no ta para e evento? De Vogel: "Por a skohe pa no laga e evento sigui. Pero esei ta un medida muchu riguroso. P'esei ta hasi un apelashon riba e operadónan di stènt pa yuda tene e evento seif.

Durante di e evento lo mustra e bishitantenan di forma lúdiko pa tene nan mes na e medidanan di prekoushon. Lo tin personanan speshal ta kana rònt, ku na un manera agradabel ta pidi tur hende pa tene kuenta ku esaki.

Aksidente na kosta pariba



Shofùr di e vehíkulo visibel riba e foto aki a pèrdè kontròl i bòltu. No tabatin herido di gravedat. Polis a yega promé na e sitio di aksidente.

The Bonairian Hotel Restaurant Loung
ta buska
1 pastelero (banketbakker)
Pa mas inf. por yama telefòn **717-7333**

SOMAFER
ta buska
3 mètslá
Pa mas inf. por yama telefòn **796-7434**

Brokopondo
ta buska
1 mètslá
Pa mas inf. por yama telefòn **717-0060**

Caribbean Logistics B.V.
ta buska
1 mètslá
- mester tin 1 - 3 aña di eksperensia
Pa mas inf. por yama telefòn **700-5719**

$ 17.80 **KÈSH** pa 25 palabra inklui 6% ABB
ta risibí aviso te ku 3'or di tardi
SUPER KLASIFIKADO

BACK TO SCHOOL
Dushi Shoes tin hopi merkansia pa skol e.o. kèds marka: Skechers, Polo, Nike, (Dakine 50% off) mea, tas. Nos ta situá den Kaya Grandi Tel: 717-7080

REEFSTORE
Nos tin hopi slòf pa esnan ku ta bai ku vakashon. Tambe biaha ku bo slòf na pia, ta hopi mas fásil. Orario 10or-1or/ 2or-4or. Tel 717-8300.



Enkuesta tokante plèstik ku ta usa un biaha so na 'Taste of Bonaire'

KRALENDIJK -- Fundashon Limpi i Bunita, Clean Coast Bonaire i Boneiru Duradero (BD) a uni forsa pa dia 1 di ougùstùs hasi un investigashon na 'Taste of Bonaire' di TCB relashoná ku plèstik ku ta usa un biaha so. E organisadónan di e enkuesta ta spera ku bishitantenan di e evento festivo aki ta dispuesto pa partisipá na un enkuesta tokante uso di plèstik ku ta dura 2 minüt.

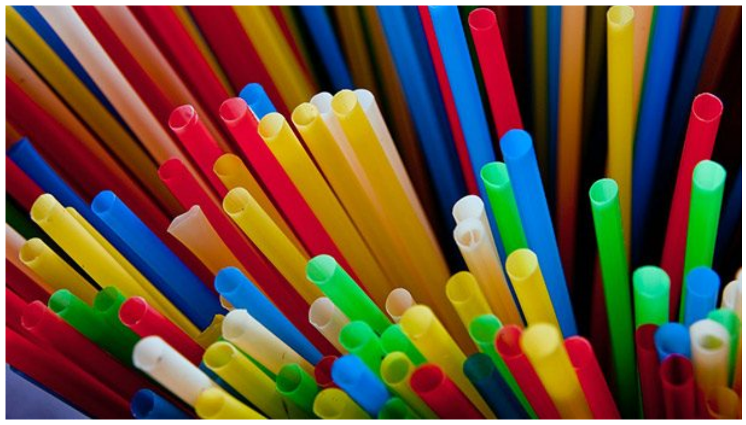
E partisipantenan na e enkuesta ta haña 6 pregunta simpel i nan ta risibí un tas reusabel GRÁTIS komo gradisimentu pa nan koperashon. Boneiru Duradero ta kurioso pa sa si habitantenan di Boneiru ta haña informashon tokante e intenshon di gobièrnu pa den futuro serkano prohibí plèstik ku ta usa un biaha so. Ta puntra e partisipantenan tambe kua ta e artíkulonan di plèstik ku nan ke prohibí i si nan ta separá plèstik for di otro shushi doméstiko.

Entidat Públiko Boneiru ta trahando riba desaroyo di un prohibishon legal di plèstik ku ta usa un biaha so. Na aña 2018 Boneiru a aprobá un moshon pa prohibí plèstik ku ta usa un biaha so i na aña 2019 diputado James Kroon i e minister hulandes di medio ambiente Stientje van Veldhoven a firma un deklarashon di intenshon.



Na aña 2019 Boneiru Duradero a traha huntu ku Entidat Públiko Boneiru pa organisá enkuentronan di stakeholder pa sektor privá tokante kon Boneiru por pone 'Beyond Plastics' move. For di enkuentronan aki a resultá ku bou di empresanan na Boneiru tin sosten ámplio pa un prohibishon di plèstik ku ta usa un biaha so. Sinembargo ta importante tambe pa haña sa si nos hendenan komun i koriente na Boneiru ta konsiente di e importansia di redukshon di plèstik.

Lo pone e enkuesta tokante plèstik ku ta usa un biaha so disponibel 'online' via e páginanan di Facebook di Boneiru Duradero, Clean Coast Bonaire i Selibon. E organisadónan ta agradesido na Tourism Corporation Bonaire pa nan koperashon. Fondo di Naturalesa Mundial – Wereld Natuur Fonds – di Hulanda ta finansiá tantu Boneiru Duradero komo Clean Coast Bonaire.











Tanten ku COVID-19 no disparsé

Eddy Statia no ta feita su barba

KRALENDIJK -- Eddy Statia, konosido suidadano boneriano, a disidí ku e no ta feita su barba mas, tanten ku COVID-19 no disparsé. E por ta aki ún aña, dos aña òf asta mas aña. Sea coronavírùs mester disparsé di su mes òf lo mester bini un vakuna pa elimin'é.

Desde dia 13 di mart último ku a sera frontera boneriano pa motibu di coronavírùs, Eddy a disidí ku e no ta feita su barba mas. Tambe eventualmente su kabei.

Eddy Statia ta un amigu personal hopi pegá ku Bòi Antoin di Extra. Nan no ta topa hopi òf papia ku otro na telefòn, nan sa di haña otro ora ta nesesario. Nan tur dos gusta naturalesa boneriano.

Den pasado Eddy Statia tabata un dje promé empresarionan den sektor di buseo, hunt ku Ady Everts i Al Catafulmo. Awor e ta ku penshun, pero ta traha den empresa di su mes famia, Panaderia Seruva.





Tereno di Curoil bou di awa







E yobidanan torensial di fin di siman a pone tereno di Curoil na Hato bou di awa. E fotonan ta duna un bista di e situashon djaluna mainta.



INDUSTRIA PETROLERO

45 Aña Bonaire Petroleum Corporation

Kompromiso

Bonaire Petroleum Corporation (BOPEC) den su 45 aña establesé na Boneiru semper a demonstrá un kompromiso ku e isla aki, no solamente komo un kompania ku a krea un kantidat konsiderabel di kupo di trabou, sino tambe komo un kompania ku a invertí den proyektonan na interes di e isla.

Un di e promé gestonan di BOPEC na e komunidat boneriano, spesialmente pa e pueblo di Rincon, tabata un parke ku e kompania a konstruí riba su propio gastunan, den e aktual Kaya Lourdes. A inougurá e parke aki bou di e nòmber Plasa Hubentut. Un sitio kaminda mucha i hóbennan di Rincon por a reuní pa rekreá nan mes i alabes pa tene sierto aktividatnan. E apertura a tuma lugá dia 14 di desèmber 1976.

Plasa Hubentut

Plasa Hubentut a kumpli tambe ku su meta, anke kisas no a us'é manera a deseá i spera. Un di e motibunan tabata e problemanan ku tabatin ku tráfiko na e sitio. E porta prinsipal di Plasa Hubentut tabata habri riba Kaya Lourdes. Pa e rason aki a kambia e porta prinsipal di Plasa Hubentut. I desde e dia ei por nota ku ta organisando vários aktividat den e plasa. Entre otro fiestanan di kumpleaño di mucha, bishita di San Nikolas i aktividatnan di karakter kultural.

Na luna di aprel 1998, e mesun luna ku e gran kantante folklóriko di Boneiru, Nemensio Winklaar, a fayesé, Gobièrnu di Boneiru a kambia nòmber di e parke den Plasa Nemensio. Ta interesante ku Nemensio Winklaar a traha un kantika ku tin di aber ku BOPEC: Tanki a bula.

Un persona ku su nòmber mester keda menshoná en konekshon ku Plasa Hubentut, opsekio di BOPEC na pueblo di Rincon, ta Elisabeth (Chabe) Paula. El a adoptá e parke aki komo su mes yu. El a tira bista hopi aña largu riba Plasa Hubentut i, no opstante su edat haltu, semper a hala atenshon di mucha i hóbennan di e bario ku tabata bishitá e plasa aki, ku nan mester a kuida loke nan a haña di BOPEC.

Avion

Otro aporte grandi di BOPEC na komunidat boneriano tabata un avion ku e kompania a pone disponibel pa transportá pashèntnan pa Kòrsou pa haña tratamentu médiko avansá.

Te na e momentu ei (1977) no tabatin un servisio konsistente di ambulans aéreo entre Boneiru i Kòrsou, siendo ku un servisio asina tabata mas un nesesidat ku un luho. Gerensia di BOPEC a realisá esaki bon i a disidí pa pone su avion di kompania, un Cessna Stationair II 206, na disposishon di Gobièrnu di Boneiru pa realisá vuelonan ambulans.



Plasa Hubentut na Rincon. Regalu di BOPEC na e bario.

Ya for di aña 1974 kaba, promé mes ku e kompania a bira operashonal, BOPEC a para garantia pa un fiansa ku Bonaire Flying Club mester a hasi pa por a kumpra un avioneta pa entre otro transportá pashèntnan pa Kòrsou. Asina e klup a logra kumpra un avion tipo Cessna Cardinal modelo 177.

BOPEC for di e promé dos añanan di su eksistensia na Boneiru a topa ku e problemanan di komunikashon aéreo entre Boneiru, Kòrsou i Aruba. Pa un kompania di su magnitut, ku ta eksigí moveshon rápido di su funshonarionan pa eksterior i di eksterior pa Boneiru, un komunikashon aéreo tabata di vital importansia.

Ambulans aéreo

E kompania sinembargo a mira posibilidat tambe, ku kompra di un avion, pa yena e bashí ku tabata eksistí den transporte di pashèntnan di Boneiru pa Kòrsou pa risibí tratamentu médiko mas avansá. Sigur den e tempu ei, ku ainda Hòspital San Fransisco di Boneiru no tabatin un sala di operashon den servisio i no tabatin un tanki di dekompreshon, un servisio di ambulans aéreo tabata hopi nesesario i te asta indispensabel. No por a sigui dependé riba ALM òf MLD (Marine Luchtvaart Dienst) pa transportá pashèntnan di Boneiru pa Kòrsou.

Tabatin kòmbersashonnan entre gerensia di BOPEC, Gobièrnu di Boneiru i direktiva di Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg Bonaire, doño di Hòspital San Fransisco.

Djarason dia 6 di yüli 1977 pa 11'or di mainta tabata asina leu ku Obispu di Willemstad Willem Michel Ellis a bendishoná e avioneta ku BOPEC a kumpra ku dos meta, esta pa transportá su funshonarionan, pero tambe pa sirbi komo ambulans aéreo. E Cessna Stationair II 206 a haña e registro N7583N. E avioneta tabata matrikulá merikano.

Drs. Theo Tijssen, direktor di BOPEC, a hiba palabra di introdukshon na okashon di inougurashon di servisio di e avioneta. Despues Harold Bernstein, na nòmber di Northville, tambe a tene un diskurso kòrtiku.

Na e okashon festivo ei Brant Brown, funshonario di BOPEC, ku lisensia di piloto, a realisá un vuelo riba Boneiru ku algun invitado pa demonstrá e avioneta aki. Entre e pasaheronan tabatin Monseñor Ellis, Pastor Gilberto Alcívar Menendes di parokia di Rincon, e bario mas pegá ku e terminal di BOPEC, miembro di direktiva di BOPEC Arthur Penny, inspektor di siguridat di BOPEC Elsio Beukenboom i Toon Abraham, den su kalidat di miembro di Aeroclub Bonaire, ku a yega di pèrkurá pa transporte di pashèntnan boneriano pa Kòrsou den e añanan anterior.

Balor

E avioneta aki, propulsá pa un motor, tabatin kapasidat pa transportá seis persona, ku posibilidat pa keda adaptá rápidamente pa transportá hende enfermo òf ku a sufri aksidente riba un strècher. Ya kaba promé mes ku a inougurá e avioneta aki ofisialmente, el a transportá diferente pashènt pa Kòrsou.

Pa husga e balor di e avioneta aki mas mihó pa Boneiru den e époka ei, mester mir'é tambe den kuadro di industria di turismo di buseo, ku hustamente den e tempu ei a kuminsá lanta kabes formalmente. A sosodé na diferente okashon ku turistanan sambuyadó tabata konfrontá problema bou di laman i tabata bini superfisie muchu lihé. Normalmente, den un kaso asina, mester a pone e sambuyadónan ei den un tanki òf kamber di dekompreshon, un fasilidat di kua Boneiru no tabata disponé den e tempu ku BOPEC a disidí di pone su avioneta disponibel komo ambulans aéreo.

Por nota pues ku e gesto di BOPEC pa pone e avioneta disponibel pa Boneiru no tabata nifiká solamente un alivio pa pashèntnan boneriano, sino tambe el a nifiká un mehorashon pa industria turístiko di e isla.

E pilotonan di e avioneta aki, aparte di Brant Brown, tabata Rein Breeman i Glenn Sink di Trans World Radio. E personanan aki a risibí aporte finansiero di BOPEC pa sigui lèsnan pa siña bula avion, pa asina bula e avioneta aki.

Propio piloto

No muchu tempu despues ku a introdusí e avioneta, a bin resultá ku BOPEC tabatin mester di un piloto permanente pa operá e avioneta ora ku tabata nesesario. Asina e kompania a disidí di kontratá Didier Teirlynck, un piloto ku hopi eksperensia, pa asina e keda enkargá ku e departamentu di buelo di BOPEC.

Den masoménos un aña a avioneta aki a realisá 500 ora di vuelo. Den e periodo ei e mester a bai Miami tambe pa su inspekshon anual. Durante e 12 lunanan den operashon na Boneiru e avioneta a realisá 32 vuelo di emergensia médiko skapando bida di hopi persona.

Banda di e vuelonan pa BOPEC mes i e vuelonan ambulans, a solisitá servisio di e avioneta pa efektuá vuelonan pa buska botonan ku a pèrdè. Interesante pa menshoná ta e echo ku e avioneta aki a partisipá aktivamente den búskeda di e barku Isidel di famia De Jongh, ku a pèrdè na luna di yüli 1978 den un biahe di Kòrsou pa Boneiru. Nunka mas a lokalisá e barku aki, riba kua tabatin na momentu ku el a disparsé 7 persona.

Mas aleu a usa e avioneta na vários okashon pa inspektá deramenan di petroli riba laman entre Boneiru i Kòrsou, provoká pa kapitannan iresponsabel di tènker i barkunan di karga.

Redakshon di BOPEC Bulletin den su edishon di sèptèmber 1978 ta informá ku e avioneta a transportá tambe, den su promé aña di operashon, hendenan importante. Entre otro por menshoná aki miembronan di Konseho di Minister.



E fotonan aki ta mustra dia ku BOPEC a ofresé su avion nobo pa hasi buelo ambulans.

Mas grandi

Den e añanan ku a sigui e avioneta a sigui ku su servisio. Despues di tempu a kambia e avioneta pa unu mas grandi. E pilotonan tambe a kambia den kurso di tempu. Pilotonan ku a bula despues tabata entre otro Eric Joubert i Frans Meiboom.

Tur kos no a bai semper bon ku e departamentu di vuelo di BOPEC. E departamentu aki a yega su fin na momentu ku Frans Meiboom a haña su mes den problema ku e avioneta riba e isla St. Lucia. Un aksidente a tuma lugá, sin herido, pero sí ku hopi daño material. Tabata fin tambe di e operashonnan aéreo di BOPEC.

Despues Didier Teirlynck i Eric Joubert a bira kapitan riba avionnan MD-80 di Air ALM.

E direktor di BOPEC, Drs. Theo Tijssen, semper a faboresé embolbimentu di e kompania den komunidat boneriano, partisipando den eventonan sosial grandi na Boneiru. Asina el a informá ku lo bai usa e 'family day' ku BOPEC a kuminsá tene pa elegí un Miss BOPEC, ku lo mester a partisipá den aktividatnan karnavalesko.

Patrosinio

E patrosinionan ku BOPEC a duna komunidat boneriano, spesialmente den su promé añanan di eksistensia, tabata enorme. BOPEC tabata realmente enbolbí i kompremeté ku e komunidat boneriano. BOPEC por ehèmpel no a kaba di bira operashonal ku ya kaba e tabata enbolbí ku e Regata Internashonal di Boneiru. E kompania a patrosiná un trofeo impreshonante pa ganadó den e klase di botonan di piskadó grandi den Regata di 1975.

Un otro prueba kla di e kompromiso ku BOPEC ta ku durante sigur un 15 aña largu ta toubotnan di BOMAS ku tabata trese San Nikolas i su ayudantenan Boneiru. Ta konosí ku e barku ('stoomboot') di San Nikolas no por mara den haf di e isla aki. Toubotnan di BOPEC tabata tuma e hòmber santu for di 'stoomboot' pa trese waf.

Prostitushon

E establesimentu di BOPEC na Boneiru, banda di trese aktividat ekonómiko riba e isla aki, a trese diskushon fuerte tambe. Por a mira kaba e problemanan ku medio ambiente, anke ku despues di tempu BOPEC a adaptá su mes asina bon banda di Gotomeer, ku e asuntu aki a para muri. Ironia di bida ta ku e dos redaktor i editornan di Bonaire Bulletin tambe a haña benefisio despues ku e establesimentu di BOPEC, den sentido ku e empresa na pa kua nan tabata traha tambe tabatin un divishon di agente di barku, ku tabata atendé tambe e tènkernan ku tabata drenta na e terminal.

Un problema adishonal ku a bini den diskushon den e añanan di konstrukshon di e terminal tabata esun di prostitushon. Presensia di un kantidat grandi di trahadó estranhero na Boneiru, pa ta eksakto hende hòmber, a krea un buraku pa prostitushon riba e isla aki.

Tabata atrobe Bonaire Bulletin, dirigí pa L.D. Gerharts i Walter Booi, ku a kuminsá mustra riba e problema aki, ku den e edishon di dia 28 di novèmber 1975, den un artíkulo na hulandes, nan a deskribí komo un 'noodzakelijke kwaad', pues un malu nesesario.

Na opinion di e redakshon di Bonaire Bulletin, ku e habrimentu di un porta di zeta na Boneiru, e problema di prostitushon tabata meresé atenshon kompletu, preferibel awe ku mañan.

Pa kuminsá, na opinion di Bonaire Bulletin, mester a stòp di kere den e kuenta ku prostitushon ta un servisio pa yuda nabegantenan òf otro hòmbernan ku ta hopi tempu for di nan esposa. Un 10 aña promé a tuma lugá un investigashon na Kòrsou ku a indiká ku esaki no tabata e kaso niun momentu so. A resultá ku 75% di e klientenan di Kampo Alegre na Kòrsou tabata hendenan di Kòrsou mes.

No tin duda, na opinion di Bonaire Bulletin, ku e situashon aki no tabata otro na Boneiru. I den un artíkulo ku a kubri kasi un página ('tabloid') kompletu di e korant mensual aki, a splika kua ta e konsekuensianan eksakto di prostitushon riba un isla manera Boneiru. A elaborá ekstensamente riba enfermedatnan venériko, manera Gonorrhoe i syphilis, e último aki mas peligroso.

Medida

Bonaire Bulletin a boga fuertemente pa outoridatnan lokal bini ku medidanan severo pa frena prostitushon na Boneiru. Pasobra e konsekuensianan kruel di prostitushon no ta solamente enfermedatnan i kiebro den famianan boneriano, pero tambe oumento di kiebro, ladronisia i mal uso di droga i alkohòl.

Anke ku for di fin di dékada sesenta di siglo pasá por a nota kaba presensia di prostitutanan estranhero na Boneiru, moviendo den algun bar na Antriol, tabata na momentu ku e trabounan di konstrukshon di e terminal petrolero na Boneiru a inisiá, ku mas di e muhénan di bida alegre aki a kuminsá operá. Den añanan 1974 te ku 1978 por a papia di un kresementu eksplosivo di prostitushon.

Taksistanan lokal tabata gana un bon pan, transportando nabegantenan di tènker pa Antriol, pa asina nan bishitá establesimentunan manera Brooklyn Bar, Charlies Bar i Oranje Bar, ku tabata tres bar sigur na unda e muhénan aki tabata traha hopi.

Banda di Bonaire Bulletin, lidernan religioso tampoko a sinta ketu i laga e problema di prostitushon ku Boneiru a bin konfrontá, relashoná ku establesimentu di BOPEC, bira mas grandi. E lider religioso ku a dediká mas atenshon na e asuntu aki tabata Pastor Gilberto Alcivar Menendez, kende tabata preokupá realmente ku e situashon.

Konferensia

Meskos ku a pasa relashoná ku e problema di medio ambiente na 1975, ora ku a organisá un konferensha ekológiko di paisnan di Karibe na Boneiru, a disidí di bai organisá un konferensha di prostitushon, tambe na nivel di Karibe, riba e isla aki. Asina, ku e konferensha aki, e organisadónan ke a pone atenshon riba e problema di prostitushon ku tabata asotando Boneiru desde ku a kuminsá konstruí e terminal di BOPEC.

E bia aki e inisiativa pa tene un konferensha di prostitushon na Boneiru a sali di Caribbean Church of Women (CCW). Na luna di yüni 1978, kasi tres aña despues ku BOPEC a risibí su promé barku, CCW a anunsiá su plannan pa organisá e konferensha di prostitushon.

Nèt den e aña ei, esta 1978, tabatin diskushonnan formal den komunidat boneriano, relashoná ku un proyekto partikular pa habri un sentro di prostitushon na Boneiru. Den bok'i pueblo el a bira konosí komo "Kampo Alegre", nòmber konosí pa un sentro nokturno frekuentá pa damanan di bida alegre, djis pariba di e aeropuerto internashonal Hato di Kòrsou.

Un punto interesante ta ku Jeanette Heitköning (awor aki Jeanette Nolen), un di e promé tres personanan ku BOPEC a tuma den servisio na Boneiru, tabata relashonista públiko di e konferensha aki.

Un momentu dado kontinuashon di e konferensha a bini na peliger, komo ku Gobièrnu di Boneiru (UPB/POB) no tabata ke duna nan koperashon, pa motibu ku e gobernantenan aki tabata teme ku e konferensha lo a duna Boneiru un mal nòmber den eksterior. Den un artíkulo riba e promé página di La Prensa, publiká dia 9 di yüni 1978, e argumento aki a keda eksponé.

Problema serio

Pero e problema di prostitushon tabata serio. Sifranan tabata indiká ku na 1976 tabatin 10 prostituta registrá na Boneiru. Na 1978, debí na e kantidat grandi di tènkernan ku tabata frekuentá terminal di BOPEC, e kantidat aki a subi te na 108. Pero ainda gobièrnu no kier a aseptá ku Boneiru tabatin un problema di prostitushon, ku a kana pareu ku establesimentu di e kompania petrolero.

Despues di dianan largu di diskushon formal den korantnan lokal, finalmente e konferensha a tuma lugá na Boneiru riba dianan 22, 23, 24 i 25 di yüni 1978.

Riba e situashon di prostitushon di Boneiru, den su konklushonnan, e konferensha a opservá: "Tin un kampo di rekreashon lantando .... pa pone ken? Pa e señoranan ku ya ta kasá legítimamente ku Antiano? Informashon ku nos tin komo organisadó di e konferensha aki ta otro".

Segun e konferensha, nan tabatin ademas informashon ku ya tin e muhénan aki ku a duna di konosé ku nan no ta bai den ningun kampo. I ta ken por obligá nan? Òf ta bashí e kampo ei lo keda ora ku kaba trah'é pa tantu plaka?

"Anto nos mester sinta man krusá mira kon ta trese desena di mas víktima di prostitushon pa bin oumentá e 116-nan ku tin registrá kaba na Boneiru? Danki Dios Sr. Gezaghebber di Boneiru no sa nada di e pèrmit ainda. Awor e por komprondé kiko e kos aki ta", segun resolushonnan di e konferensha.

E diskushonnan públiko riba e asuntu di prostitushon i, mará na esaki, e sentro di prostitushon, a sigui te na aña 1979, ora ku finalmente Pastor Gilberto Alcivar a bandoná Boneiru, bou di preshon fuerte di sierto polítikonan.

Dushi tempu bieu



Forma ku tabata selebrá simadan ántes. Belua tabata riba buriku. (kolekshon Karl Mayer)

Hendenan di Boneiru

PETU LATA



Pedrito Santiago Sint Jago a nase dia 25 di yüli 1901 i e tabata biba na e adrès konosí ántes komo Rincon 256. Su beinam tabata Petu Lata. E no tabata gusta pa yam'é na e beinam aki. E por a bira hopi furioso. Sabiendo ku e tabata rabia, na momentu ku akudí na kas di Pedrito pa toka i kanta San Pedro, tabata tira 'Petu Lata' tin bes den e kantikanan, loke e no tabata apresiá niun tiki.

Pedrito tabata doño di e kunuku Falcon, ku ta e península òf isla grandi den Gotomeer. El a duna e isla e nòmber aki, refiriendo na e península Falcon na Venezuela. Ta asina ku Pedrito a nabegá i a yega di move hopi banda di Venezuela i komo ku su kunuku tambe ta un península el a yam'é Falcon.

E kunuku aki tabata produsí hopi maishi i fruta. Tambe Pedrito tabata produsí sentebibu riba e isla Falcon i e tabata kria su kabritunan.

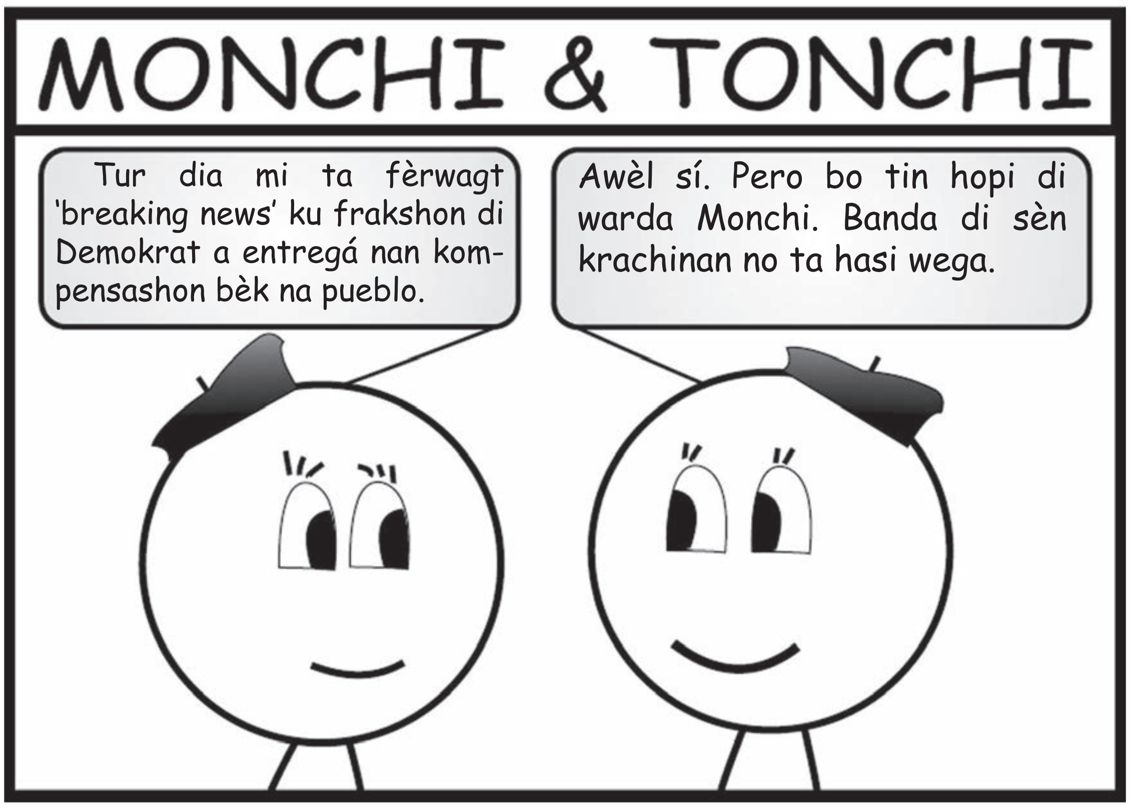
Pedrito tambe tabata un di e personanan di Rincon spesialisá den kimamentu di karbon na su kunuku. Tonton, su yu hòmber, a sigui ku e kunuku Falcon, di kua su tata tabata asina orguyoso. Turistanan hopi bes ántes i te ainda ta pidi pa nan subi riba Falcon. Te ainda Tonton ta bai e kunuku aki tur dia. Pedrito sa konta ku tin stranheronan ku a yega di ofres'é hopi plaka pa a tuma e kunuku Falcon over, pero e no a bai nunka di akuerdo ku e ofertanan lukrativo aki. E tabata orguyoso di e karakter spesial di su kunuku, ku a sali riba masha hopi foto i filmashon.

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaweps 30 Yüli 2020

12:00 Herensia:
Judith Alcira Coffie
13:00 Aki Boneiru:
Ekspo Arte Ka'i Mimina
14:00 Herensia:
Norman Wilfred Moron
15:00 BAPA:
Junior Tecla
16:00 Herensia:
Jules Ilario
17:00 Aki Boneiru:
Classical Music Board Gala concert
19:00 Herensia:
Elvia Domitilia Blanken-Martis
20:00 Herensia:
Jan Felida parti 1
21:00 Aki Boneiru:
Enkuentro di Alumnonan di San Bernardus School di añanan 60
22:00 Herensia:
Franklin Curiel
23:00 BAPA:
Minarienne Pikerie

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



KOLOFÓN

Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**

Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

Iglesia Katóliko

Di dos i último parti

E misterio de la Iglesia

Den Santa Skritura nos ta topa ku hopi imágen i figura pa revelá e Misterio di Iglesia.

* Iglesia ta **E Pueblo di Dios**: E asamblea nobo ku ta resultá di Pentekòster ta e " pueblo nobo" ku ta nase di e Aliansa Nobo realisá i seyá ku e Sanger di Kristu. (Cf. 1Kor 11,25). E ta e Pueblo Nobo ku ta hasié universal; e Spiritu primintí na tur kriatura.

* Iglesia ta **E Kurpa di Kristu**. Den e pueblo aki Dios a konsedé nos pa partisipá di su Spiritu i e mesun Spiritu ta esun ku ta forma nos di manera místiko den e Kurpa di Kristu; dor di Boutismo nos ta forma ku Kristu; dor di Eukaristia, nos ta elevá na un komunion kuné (Cf. 1Kor 12,27) i entre nos (Rom 12,5). E Spiritu ta esun ku ta uni nos i ta forma komo Kurpa di Kristu, pero kreando i manteniendo e diversidat di funshonnan, donnan i karismanan, ku mester ta pone na servisio di e unidat di e propio Kurpa di Kristu.

Iglesia primitivo

E komunidat kristian di promé añanan, ta marka e figura esensial di loke Iglesia mester ta, kier men, hinter komunidat kristian i ta distinguí su mes dor di:

· skucha i meditá Palabra di Señor;

· parti e pan, misterio di morto i resurekshon di Kristu, presente den Eukaristia;

· biba i ta huntu, formando un kurpa fásilmente visibel i identifikabel;

· duna testimonio pa tur parti ku Hesus a resusitá i e ta e úniko Señor i Salbador;

· dediká su mes na esnan pober i inválido, imitando su Señor, ku siendo riku a bira pober;

· konfrontando i korigiendo ku amor e problemanan interno, segun e Spiritu;

· asumiendo e apòstelnan e funshon i ministerio di wardadónan. .

Karakterístikanan

Den e Profeshon di Fe -nos "Kredo"- nos kristiannan ta papia di kuater atributo inseparabel di Iglesia, ku ta indiká su rasgonan esensial i su mishon, segun e boluntat di Kristu. Nos ta bisa aserka di Iglesia ku ta:

- **UN**. E tin un solo Señor, e ta konfesá un solo fe, e ta nasé di un solo Boutismo, e ta forma un solo kurpa, animá dor di un solo Spiritu, orientá na un úniko speransa na kua término ta superá tur divishon.

- **SANTU**. Dios Santísimo ta su outor. Kristu su Esposo, a entregá su mes pa nos pa santifik'é; e Spiritu di Santidat ta anim'é, maske e ta formá dor di pekadornan. Den e santunan su santidat ta bria; i den Maria ku ta ya e enteramente santu.

- **KATÓLIKO**. Kier men UNIVERSAL. E ta anunsiá totalidat di fe, e ta hiba den su mes i ta atministrá e plenitut di e medionan di salbashon; e ta mandá pa tur pueblo; e ta dirigí su mes na tur hende; e ta abarká tur tempu; e ta pa su propio naturalesa, misionero.

- **APOSTÓLIKO**. E ta edifiká riba fundeshi sólido: "e diesdos apòstelnan di Kristu", e ta indestruktibel; Hesus a primintí "*i sa ku Mi ta ku boso tur dia, te na fin di mundu*" (Mt. 28,20) ta mantené su mes di forma infalibel den e bèrdat; Kristu ta gobern'é pa medio di Pedro i demas apòstelnan, presente den su susesornan, e Papa i e Kolegio Episkopal (di Obispunan).

Su miembronan

San Pedro ta bisa: "*boso ta e pueblo eskohí, saserdotenan real, un nashon konsagrá na Dios*" (1 Pe 2,9). Kristu ora El a ser untá dor di E Tata ku Spiritu Santu a keda instituí komo **Saserdote, Profeta i Rei.** Kristu a komuniká e mesun huntamentu di Spiritu Santu na pueblo fundá dor di djE, kombèrtiendo esaki den pueblo mesiániko hasiendo e partísipe di su dignidat i mishon. Kada miembro de la Iglesia, dor di su Boutismo el a ser kombertí den:

· **SASERDOTE:** E ta un saserdosio komun di fielnan, pa kua nos tur ta yamá na perfekshon di santidat, ta ehersé atraves di orashon, ofrenda di su mes, testimonio ku e ta duna Kristu. E ta alimentá i ta ekspresá su mes den partisipashon di sakramentunan.

· **PROFETA:** E pueblo di Dios ta partisipá di e karakter i mishon profétiko di Kristu, dunando testimonio di djE ku su bida di fe i amor. Den Iglesia ta keda e testimonio di e Apòstelnan ku nan a transmití na nos loke nan a mira i tende. Pa duna e testimonio aki, e Spiritu di e Bèrdat ta promové i sostené den hinter e pueblo e sentido sobrenatural di fe, ku esun ku bou di direkshon di e Magisterio Eklesial, ta akseptá e Palabra, ta uni esaki inevitablemente na e fe transmití, ta profundis'é ku huisio rekto, ta aplik'é na su bida i ta plam'é na otronan.

· **REI**: Kristu ta rei i Señor di Universo, pasobra dor di tabata obediente hasta te na morto i a bira sirbidó di tur hende, El a keda alsá dor di Tata ku a someté tur kos. Kristu a komuniká e poder aki na su disipelnan p'asina ku nan tambe tabatin disponibilidat di un libertat soberano i lo a vense e reino di piká. E kristiannan ta ehersé nan reinado sirbiendo Kristu den nan rumannan, prinsipalmente den esnan mas pober i den nesesidat.

Unidat i diversidat

E Pueblo di Dios ta un i úniko, tur su miembronan tin e mesun dignidat, ya ku nos tur a bolbe nase dor di e mesun Boutismo. Ta p'esei den Iglesia no tin diferensia pa rasonnan di rasa, nashonalidat, sekso o kondishon sosial (Cf. Gal 3,28).

Sin embargo Spiritu Santu ta repartí entre e úniko Iglesia, un diversidat di donnan i karismanan ku ta kapasitá pa distinto ministerio i aktividatnan. Spiritu Santu ta mustra su presensia den tur kreyente na un òf otro manera na benefisio di nan tur. (1Kor 12,7).

Asina, algun a risibí e grasia i mishon di ser maestro, atministradornan di e misterionan i wardadónan di otronan den nòmber i outoridat di Kristu. Ta **Obispunan, Saserdotenan i Diákono**, ta esnan ku nos konosé komo "herarkia di Iglesia".

Otronan, e **laikonan**, a ser yamá pa ehersé e mishon di e Pueblo di Dios den e mundu pa transform'é for di paden, komo "is di mansa". Otronan, esnan **konsagrá**, a risibí e vokashon di konsagrá hinter nan bida na e Reino di Dios, imitando e konsehonan evangéliko, e bida di Hesus, mediante kastidat, pobresa i obediensia.

Den e kualkier estado di bida, Spiritu Santu ta repartí ademas gran kantidat di **karismanan** spesial, personal o kolektivo, pa sobrebibí na e nesesidatnan konkreto di e Pueblo di Dios. Esaki ta e donnan òf grasianan di Spiritu santu ku tin un utilidat eklesial, nan tei pa edifikashon di Iglesia, pa e bon di hende i pa nesesidatnan di mundu.

---

kontinuashon pag.15

enan den e úniko mishon evangelisadó, ta splika ku nan ta ministronan ordená i ta partisipá, aunke di manera diferente, di e Sakramento di Órden, en partikular den e ámbito di evangelisashon i di karidat, inkluso den atministrashon di biennan, proklamashon di Evangelio i e servisio di mesa eukarístiko.

No opstante, e ta aklará ku nan no mester ser konsiderá, "mitar saserdote i mitar laiko", ni mester ser kontemplá for di e perspektiva di klerikalismo i funshonalismo.

Esnan konsagrá i laikonan

Ku respekto na esnan konsagrá, e teksto ta indiká ku nan mishon ta derivá na promé lugá di nan "ser", di nan testimonio di "siguimentu radikal di Kristu". I, na di dos lugá, di nan "hasi", esaki ta, "di e akshonnan realisá konforme na karisma di kada instituto (por ehemplo, katisashi, karidat, formashon, pastoral hubenil, kuido di enfermonan)".

En kuantu laikonan, e teksto ta rekordá ku awe ta rekerí "un kompromiso generoso di tur fiel laiko na servisio di e mishon evangelisadó, promé ku tur kos ku e testimonio konstante di un bida diario konforme na e Evangelio, den ambientenan kaminda normalmente nan ta desaroyá nan bida i den tur nivel di responsabilidat; despues, en partikular, asumiendo kompromisonan ku ta korespondé na nan na servisio di e komunidat parokial".

Igualmente, ta resaltá ku esakinan por ta lektornan i akólito instituí (òf pa servisio di altar) di forma stabil òf ministronan ekstraordinario, semper ku nan ta "den pleno komunion ku Iglesia Katóliko" a risibí "e formashon adekuá" pa e funshon akí, i ta manifestá "un kondukta personal i pastoral ehemplar, ku ta duna nan e outoridat pa ehekutá e servisio".



Despues di eliminá s.v. Uruguay 2-0

Young Boys den gran final di Kopa FFB mañan anochi

KRALENDIJK--Despues di a eliminá s.v. Uruguay 2-0 fo'i dje torneo 60 aña di FFB pa Kopa FFB 2020 djamars último den Stadion di Playa den oranan di anochi, e ekipo di futbòl nobo di Nort Saliña ku ta Young Boys, ta den final di e torneo djabièrnè awó kontra e ganador di e partido ayera nochi entre s.v. Vespo i s.v. Estrellas di Nort Saliña.

Un total di 697 fanátiko a paga pa mira e partido.

Un bon públiko pues a presensiá e partido aki.

E golnan di e partido a kai den tempran di e partido, pa ta eksakto na di 3 i 13 minüt di e partido ku Young Boys hungando kontra bientu.

Young Boys a sali pone preshon buskando e gol di bai dilanti ta logra esaki tambe.

E promé gol a kai na di 2 minüt di e partido, gol anotá pa Derek St. Jago pa hasi e partido 1-0 pa Young Boys.

E di dos gol di e partido tabata un pinalti na 13 minüt di partido. Tabata un pinalti ku Rowel Frans a tira ku éksito pa Young Boys amplia bentaha na 2-0.

E di dos mitar di e partido no tabatin novedat pa loke ta trata mas gol, no opstante e diferente oportunidatnan di gol ku a presentá den e partido.









Tabatin opotunidatnan klave di gol pero sin ku a probechá di pa kombèrtí esakinan den gol.

Ku e resultado aki pues, Young Boys di Nort Saliña, ya por yama su mes supkampion di e torneo Kopa FFB 2020 selebrando 60 aña di FFB ku ta nos federashon di futbòl di Boneiru.

Pa loke ta e fakatikada ku a paga pa mira e partido, e 697 fanátiko ku a paga pa mira e partido ta 523 adulto, 127 mucha i 47 fanátiko riba 60 aña.

Riba potrètnan rèfrinan ku a dirigí partido ku Geoffrey Angela na kabes, e ekiponan s.v. Young Boys i s.v. Uruguay Titans, outornan di e golnan di e partido i tambe un bista di e gran públiko ku ta sigui presensiá partidonan di futbòl di e torneo Kopa FFB 2020 selebrando su 60 aña.







Djadumigu awor na Bonare.tv:

Lus riba Iglesia Protestant

KRALENDIJK – Iglesia Protestant huntu ku Iglesia Katóliko Romano ta e dos promé religionnan kristian na Boneiru. Iglesia Katóliko tabata aki mas promé, anke no tabatin saserdote ainda stashoná permanentemente riba e isla. Den tempu spañó pastornan tabata bishitá e isla de bes en kuando.



Protestantismo a yega e isla ku okupashon hulandes di Boneiru na 1636. Pero a dura te den segundo mitar di siglo 19 pa nan a organisá nan mes bon i konstruí nan Kèrki na Playa. Na kuminsamentu di dékada trinta di siglo pasá un grupo di habitante di Playa Grandi i Rincon a rebeldiá kontra pastor di e parokia. Nan a afiliá na religion protestant.

Pa e di sinku programa for di e seri di religion produsí pa Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) Iglesia Protestant ta na turno. A hasi grabashon pa e programa den Kèrki na Rincon. Un grabashon konsistiendo di kanto i mensahe.

Hopi mas despues a hasi un entrevista ku domi Gerard Heeringa tokante orígen di Iglesia Protestant. Huntu ku e entrevista aki a krea e programa ku ta bai den aire djadumingu awor na Bonaire.tv pa 1'or di mèrdia.

Falta ainda pa bai den aire ainda un programa di Iglesia Katóliko. Pa haña imágen pa e programa ei a graba na misa di Coromoto na Antriol, na unda pastor Baak ta stashoná pa algun aña kaba.





Un dia manera awe:
30 di yüli

- Henry Ford a nase na 1863. Ford tabata un fabrikante di outo kende a inventá e modèl di outo T Ford.

- Dia internashonal di amistat; Nashonnan Uní a dekretá e fecha aki pa pone atenshon i para ketu na e balor di amistat. Ta enkurashá tambe pa sera lasonan di amistat fuera di bo frontera. Hasiendo esaki ta pone e esensia di halsa solidaridat humano. Tambe e dia di awe ta para den e kuadro di sera amistat nobo i fuera di nos kultura, pais òf orígen. E filósofo griego Aristotle a repartí amistat den e siguiente kategorianan:

- Amistat di utilidat; aki por pensa kolega di trabou, un sosio di trabou di kua meta di e amistat ta un ophetivo mutuo.

- Amistat di plaser; un persona di kua otronan ta gusta ta den su kompania pasobra e tin un bon vibrashon i ta alegre. Un persona di kua e propósito di e amistat ta di eksplorá plasernan mutuo di bida manera entre otro piska,landa òf otro hòbi.

- Bon amigu; rèspèt di ámbos banda, un atmirashon i aseptashon di otro su kualidadesnan apesar ku por tin diferensia di entre otro opinion òf pensamentu

- Dia internashonal di amistat a keda proklamá na aña 2011 durante un asamblea general organisá pa nashonnan uni ku e propósito pa krea lasonan di amistat entre personanan sin ku kredo, rasa òf kolo ta stroba esaki.

- Dia kontra trafikashon humano; trafikashon humano ta keda konsiderá komo sklabitut moderno. E akto ilegal aki ta enserá violensia, froude òf preshon pa opténé labor òf sèks. Trafikantenan ta usa violensia, manipulashon òf tambe promesanan falsu pa atraé nan víktimanan.

- Víktimanan di trafikashon den mayoria kaso ta eksperensiá abusu sikológiko i/òf físiko. Den sierto kaso hasta abusu seksual, privashon di kuminda i kos di bebe, menasa na famia i isolashon for di mundu. Miembronan di famia di e víktima tambe sa keda menasá.

- Segun e organisashon laboral internashonal tin mas di 40 mion víktima di trafikashon humano rònt mundu. Práktikamente tur region rònt mundu tin di haber ku trafikashon humano. Aki ta sigui algun di e paisnan kaminda e situashon ta teribel: Iran, Nort Korea, Afrika, Siria, Algeria, Rusia, Zimbabwe, Libia, Venezuela, Republika Afrikano Sentral.

